

////// "LA CULTURE EST UNE RÉSISTANCE À LA DISTRACTION" //// PASOLINI



AVIGNON
EN SCÈNE(S) 2010
HORS-SÉRIE
PARUTION JUILLET 2010
100 000 EXEMPLAIRES



La Terrasse

Le journal de référence de la vie culturelle

2010 / N° DOUBLE 179 JUIN-JUILLET • Paru le 2 juin 2010 / 18^e saison / 80 000 exemplaires / www.journal-laterrasse.fr / Sommaire en page 2, abonnement en page 46.



© Christophe Reynaud de Lage

© Anne Deniau

Jiri Kylian

THÉÂTRE / SELECTION P. 4-18 / **64^e édition du Festival d'Avignon** avec comme artistes invités l'écrivain Olivier Cadiot et le metteur en scène Christoph Marthaler.

Danse / SELECTION P. 19-23 / Brodant sur les motifs d'un conte japonais, Jiri Kylian évoque avec **Kaguyahime** le conflit des émotions, entre désir de pureté et tentation du chaos. Rencontre.



© Julie Gallet

© Jean-Baptiste Millot

Geoffroy Jourdain et l'ensemble vocal Les Cris de Paris.

CLASSIQUE / DOSSIER SPÉCIAL FESTIVALS
Sur le chemin des meilleures manifestations musicales de l'été...

jazz / musique du monde / DOSSIER SPÉCIAL FESTIVALS
Notre sélection avec, à Paris, Orléans et Marciac, la récréation par Marcus Miller de sa musique composée en 1986 pour l'album « **Tutu** » de Miles Davis.



© Marcelo Norberth

© DR

© DR

1. Luca Ronconi

2. Les rappeurs de RAF Crew

3. René Martin et Jean-Pierre Onoratini

FOCUS

1. CHANTIERS D'EUROPE, LE THÉÂTRE DE LA VILLE À L'HEURE ITALIENNE, VOIR P. 6-7
2. CHAILLOT 2010/2011, UNE SAISON OUVERTE À TOUTES LES AUDACES ESTHÉTIQUES. CAHIER CENTRAL
3. LE GRAND FESTIVAL DE PIANO DE LA ROQUE D'ANTHÉRON A 30 ANS, VOIR P. 29.



La Terrasse / 4 avenue de Corbéra 75012 Paris / Tél 01 53 02 06 60 / Fax 01 43 44 07 08 / email : la.terrasse@wanadoo.fr / Prochaine parution le mercredi 8 septembre 2010 / Directeur de la publication : Dan Abitbol

SIDI LARBI CHERKAOUI danse / 17 juin - 7 juillet
Le Triptyque Foi - Myth - BABEL (words) création

PARC LA ILLETTE

3 spectacles en exclusivité à la Villette !



ESAC BRUXELLES cirque / 20 juillet - 14 août
Sorties 8, 9, 10. - Une succession d'instant

PARC LA ILLETTE

15 jeunes artistes belges font leur numéro !



01 40 03 75 75
www.villette.com

TGP

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS
DIRECTION - CHRISTOPHE RAUCK
45, BOULEVARD JULES KESSLER - 93 207 SAINT-DENIS CÉDEX

UNE SAISON 2010 - 2011

TOÂ
DE SACHA GUITRY / MISE EN SCÈNE THOMAS JOLLY

JULIUS CAESAR
DE WILLIAM SHAKESPEARE / MISE EN SCÈNE ARTHUR NAUZYCIEL

AFRICOLOR
MAHMOUD AHMED (ÉTHIOPIE)
TAKFARINAS CHANTE SLIMANE AZEM (MUSIQUE KABYLE)

TÊTES RONDES ET TÊTES POINTUES
DE BERTOLT BRECHT / MISE EN SCÈNE CHRISTOPHE RAUCK

LE COURONNEMENT DE POPPÉE
OPÉRA DE CLAUDIO MONTEVERDI
DIRECTION MUSICALE JÉRÔME CORREAS
MISE EN SCÈNE CHRISTOPHE RAUCK

VI(LL)ES / FESTIVAL

- LES IMPROMPTUS
MISE EN SCÈNE CHRISTIANE VÉRICEL

- L'ÉTOILE D'ALGER
D'APRÈS AZIZ CHOUAKI
CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE FARID OUNCHOUENE

- LES FENÊTRES ÉCLAIRÉES
TURAK THÉÂTRE
MISE EN SCÈNE MICHEL LAUBU - MUSIQUE RODOLPHE BURGER

- CHOUF OUCHOUF
MISE EN SCÈNE ZIMMERMANN & DE PERROT
AVEC LE GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER

- HANA NO MICHI
ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE YAN ALLEGRET

BANLIEUES BLEUES / JAZZ

ET MOI ALORS ? / JEUNE PUBLIC
10 SPECTACLES EN AUTOMNE, HIVER, PRINTEMPS

KOFFI KWAHULÉ / UN WEEK-END POUR UN AUTEUR
LECTURES, RENCONTRES

RÉSERVATIONS 01 48 13 70 00
www.theatregerardphilippe.com
www.ticketnet.fr - www.fnac.com
www.theatreonline.com

N°179 • SOMMAIRE

THÉÂTRE / CIRQUE

TOUTES NOS CRITIQUES...	P. 4-12
<i>Another Sleepy Dusty Delta Day</i> , Jan Fabre écrit une lettre d'adieu qui dit la liberté de la mort pour l'amour de la vie	P. 8
Georges Lavaudant met en regard <i>La Tempête</i> et <i>Le Songe d'une nuit d'été</i> au sein d'une même représentation	P. 9
Claudia Stavisky tourne sous chapiteau dans plusieurs communes du Rhône son <i>Lorenzaccio</i>	P. 11
64 ^e édition du festival d'Avignon, avec comme artistes associés le metteur en scène Christoph Marthaler et l'écrivain Olivier Cadiot	P. 13
Soirées Tchekhov	
Les membres du collectif de metteurs en scène <i>Spectacle Laboratoire</i> adaptent six nouvelles d'Anton Tchekhov sous la direction artistique d'Anatoli Vassiliev	P. 17
SÉLECTION, SUITE...	P. 13-18

danse

Depuis bientôt cinquante ans, Carolyn Carlson danse et chorégraphie avec passion, elle organise le festival <i>June Events</i> , à la Cartoucherie	P. 19
Jiri Kylian évoque avec <i>Kaguyahime</i> le conflit des émotions, entre désir de pureté et tentation du chaos	P. 20
<i>Montpellier Danse</i> fête ses 30 ans ! Cet anniversaire marque un tournant dans l'histoire du festival avec l'ouverture de l'Agora de la danse	P. 22
Sidi Larbi Cherkaoui parachève sa trilogie sur le lien du religieux et de l'identité	P. 22
SÉLECTION, SUITE...	P. 19-23

classique / opéra

Sélection Paris / IDF	P. 24
Jun Märkl, directeur musical de l'Opéra de Lyon, ressuscite l'opéra Genevoise de Schumann	P. 24
Claudio Abbado et son Mozart Orchestra à Pleyel	P. 24
Tristan Murail : hommage en 2 concerts au compositeur français inventeur de la musique spectrale	P. 24
<i>Pelléas et Mélisande</i> : nouvelle production mise en scène par Stéphane Braunschweig et dirigée par John Eliot Gardiner	P. 25
Orchestre symphonique de Londres, clôture de la saison parisienne en compagnie d'Éötvös et Gardiner	P. 26
Anne-Sophie Mutter survole Mendelssohn, Brahms, Debussy et Sarasate	P. 26
Création française de l'opéra <i>Mirandolina</i> de Martinu à la MC93	P. 26
Anne Sofie von Otter et Brad Mehldau : rencontre de stars	P. 26
Dossier spécial Festivals	P. 27-36

musiques : jazz / musiques du monde / chanson

Sélection Paris / IDF	P. 36
Entretien avec Marcus Miller, le bassiste revisite sa musique composée pour l'album « Tutu » de Miles Davis	P. 36
Jazz au Batofar : suite des jazz-sessions	P. 36
Sunside et Duc des Lombards, en direct de la rue des Lombards	P. 36
Calvino Reloaded, création littéraire et musicale autour d'Italo Calvino	P. 37
Trio improvisant avec Daniel Humair, Tony Malaby et Bruno Chevillon	P. 37
Jazz à la Dynamo avec la Sacem qui invite Diego Imbert et Giovanni Mirabassi Festivals	P. 38
Dossier spécial Festivals	P. 38-46
Oriéans Jazz Festival : 20 ^e édition	P. 41
Chanson	
Groove et gouaille de La Gargote pour la sortie de « Pas sorcier »	
Et aussi / Frédéric Neveuheriliran slame Prévert / Le projet // d'Irene Jacob aux Trois Baudets / David Lafore chante de l'air de rien / Les tourments feutrés de Donoré	P. 46

focus

Le Théâtre de la Ville lance la première édition des Chantiers d'Europe autour de l'Italie et de son théâtre	P. 6-7
Dominique Hervieu et José Montalvo, directeurs du théâtre de Chaillot, donnent corps à une saison ouverte à toutes les audaces esthétiques	(Cahier central) P. I-IV
Le Festival de La Roque d'Anthéron fête ses 30 ans	P. 29



La Terrasse
Le journal de référence de la vie culturelle

Directeur de la publication :
Dan Abitbol

Rédaction
Ont participé à ce numéro
Théâtre : Gwénola David, Éric Demey, Véronique Hotte, Manuel Pliot, Soleymat, Catherine Robert, Agnès Santi

Danse : Nathalie Yokel, Gwénola David, Marie Chavanieux

Musique classique et opéra : Jean Lukas, Jean-Guillaume Lebrun, Sébastien Llinares, Antoine Pecqueur

Jazz - musiques du monde : Jean-Luc Caradec, Jacques Denis, Mathieu Durand, Vanessa Fara

Tél. : 01.53.02.06.60.
www.journal-laterrasse.fr
www.avignon-en-scenes.fr
www.saisonclassique.fr
Fax : 01.43.44.07.08.
E-mail : la.terrasse@wanadoo.fr

DJD
PRESSE
DISTRIBUTION
2009

Tirage
Ce numéro est distribué à 80 000 exemplaires
Déclaration de tirage sous la responsabilité de l'éditeur soumise à vérification de l'OJD. Dernière période contrôlée année 2009, diffusion moyenne 74 500 ex. Chiffres certifiés sur www.ojd.com.

Éditeur : Eliaz éditions, 4, avenue de Corbéra 75012 Paris
E-mail : la.terrasse@wanadoo.fr
La Terrasse est une publication de la société Eliaz éditions.
Gérant : Dan Abitbol
I.S.S.N 1241 - 5715
Toute reproduction d'articles, annonces, publicités, est formellement interdite et engage les contrevenants à des poursuites judiciaires.



© Brigitte Espérand

Hommage

ALAIN OLLIVIER a quitté le monde du théâtre le 21 mai dernier, à l'âge de 72 ans. Acteur, élève d'Alain Cury, il marque de son interprétation de nombreux spectacles, notamment la création d'*l'iphigénie Hôtel* de Michel Vinaver par Antoine Vitez. On se souvient, également, de sa fascinante interprétation du Spectre dans *Hamlet*, avec le même metteur en scène, du fourbe Marinelli dans *Emilia Galotti* de Lessing, avec Jacques Lassalle ou, plus récemment, du rôle du Marchand dans sa propre mise en scène de *L'Exception et la règle* de Bertolt Brecht. Car Alain Ollivier fut aussi l'un des metteurs en scène les plus marquants de sa génération. Inlassable découvreur de textes, c'est lui qui fit connaître en France le théâtre de Kateb Yacine, Thomas Bernhard et Nelson Rodrigues. Mais son parcours reste avant tout marqué par sa rencontre déterminante avec l'écrivain Pierre Guyotat et la création de son texte *Bond en avant*, en 1973. En 2002, Alain Ollivier quitte le Studio-Théâtre de Vitry - lieu singulier qui lui ressemblait tant - pour prendre la direction du Théâtre Gérard-Philipe de Saint-Denis. « *Le théâtre, c'est de la lumière où se délire la langue* », disait cet artisan de la scène. Son parcours restera un modèle d'exigence et de clarté, dans l'incarnation la plus aboutie de l'action poétique. La rédaction

* *Piéliner la scène*, Alain Ollivier, Editions Verticales.

critique 1

COMBAT DE NÈGRE ET DE CHIENS

UNE BRILLANTE MISE EN SCÈNE DE MICHEL THALHEIMER, DONNANT À VOIR LE COMBAT D'ÊTRES SOUFFRANT AU CŒUR DES SOLITUDES HUMAINES.

La plus grande qualité de cette mise en scène de Michael Thalheimer, c'est de montrer au plus près des corps, dans la représentation même de ces corps qui parlent et s'exposent, le combat qui se livre entre les personnages, mais aussi, et peut-être surtout, le tumulte à l'intérieur d'eux, à l'intérieur de leur immense solitude et inadéquation à la vie. Dans ce chantier d'une entreprise française en Afrique, où vivent le chef de chantier Horn, un vieil homme, et le jeune ingénieur Cal, arrive Léone, jeune parisienne qu'Horn a invitée afin de l'épouser.

brillante et scéniquement très forte, l'homme noir devenant chœur accusateur dans l'espace public, et aussi incarnation de la peur fantasmée du blanc. Albery seul est dans une position juste et franche, tandis que Horn, Cal et Léone sont emprisonnés dans leur conscience malade. Le sujet de la pièce est selon le metteur en scène « la conscience européenne, nos angoisses, nos retournements et notre culpabilité ». Koltès disait d'ailleurs que le texte ne parle pas de l'Afrique ou du néo-colonialisme, mais d'un lieu du monde métaphorique « d'un aspect



Une représentation saisissante de l'entremêlement du réel et des fantasmes.

L'Africain Albery a pénétré aussi sur le chantier malgré les gardes et réclame le corps de son frère mort mystérieusement la veille. Nous sommes au début de la nuit. Comment retranscrire sur la scène l'objectivité affolante et irrémédiable de l'Histoire, qui rejailit sur la subjectivité des personnages apeurés ? Michel Thalheimer donne corps à cette dialectique. Lorsque le rideau se lève, on ressent la peur de la violence, la peur de la tragédie. De hauts murs sombres et un trou noir : lieu d'enfermement et de vertige, lieu dangereux et triste, où seule une absolue détresse s'exprime - la sexualité brutale et dégénérée de Cal et le whisky de Horn en constituent d'ailleurs des symptômes alarmants.

Agnès Santi

PEUR FANTASMÉE

En fond de scène, Albery : une rangée de dix hommes noirs dans la pénombre, une présence entêtée au langage clair et aux gestes mesurés, réclamant d'une seule voix le corps du défunt, et dont parfois s'extrait un comédien pour jouer Albery. Idée

Combat de nègre et de chiens, de Bernard-Marie Koltès, mise en scène Michael Thalheimer, du 26 mai au 25 juin, du mercredi au samedi à 20h30, mardi à 19h30, dimanche à 15h30, au Théâtre de La Colline, 75020 Paris. Tél. 01 44 62 52 52.

SIGNALÉTIQUE

Chers amis, seules sont annotées par le sigle défini ci-contre ► critique les pièces auxquelles nous avons assisté. Mais pour que votre panorama du mois soit plus complet, nous ajoutons aussi des chroniques, portraits, entretiens, articles sur des manifestations que nous n'avons pas encore vues mais qui nous paraissent intéressantes.



Direction Olivier Py

La Vraie Fiancée

d'après les frères Grimm
adaptation & mise en scène Olivier Py
spectacle pour tous, à partir de 7 ans

jusqu'au 11 juin / Ateliers Berthier 17^e

avec Céline Chénoue, Samuel Churin, Florent Gallier, Sylvie Magand, Thomas Matalou, Antoine Philippot, Benjamin Ritter

Olivier Py adapte avec une invention formidable, un sens du rythme et de la fête étonnant, ce conte peu connu des frères Grimm.

Télérama

jusqu'au 12 juin / Théâtre de l'Odéon 6^e

La Ronde du carré

de Dimitris Dimitriadis
mise en scène Giorgio Barberio Corsetti

Création

avec Julien Allouf, Anne Alvaro, Bruno Boulzaguet, Cécile Bournay, Luc-Antoine Diquéro, Maud Le Grevellec, Christophe Maltot, Laurent Pigeonnat

« virtuosité époustouflante du jeu et de la mise en scène, vertige insondable de la mécanique théâtrale »
Fabienne Darge, *Le Monde*

17 - 27 juin

Théâtre de l'Odéon 6^e & Ateliers Berthier 17^e

Impatience

Festival de jeunes compagnies



Made in Italy / Le chagrin des Ogres
La Cruche cassée / Passé - je ne sais où,
qui revient / Toby ou le saut du chien
Les Souffrances de Job / Chez les nôtres

Odéon-Théâtre de l'Europe
01 44 85 40 40 • theatre-odeon.eu

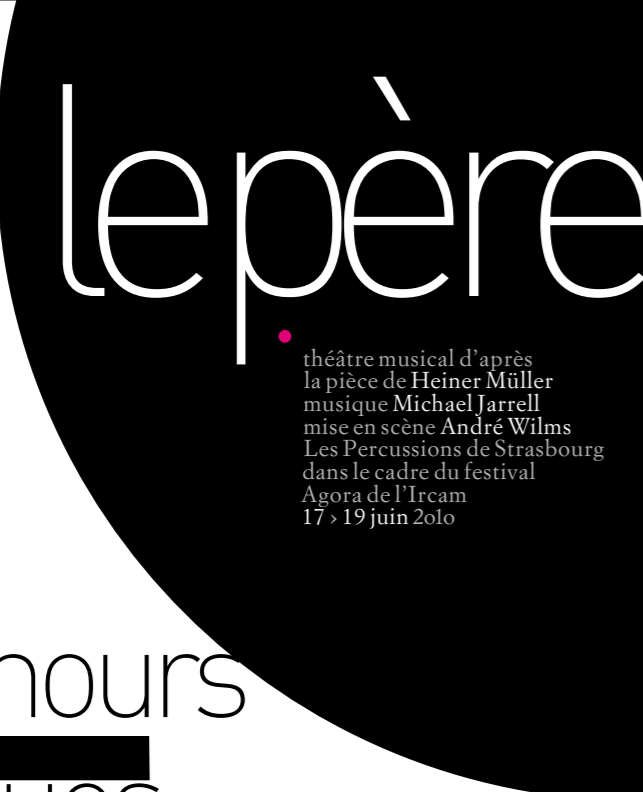
athénée
théâtre
Louis-Jouvet
01 53 05 19 19
www.athenee-
theatre.com

le père


théâtre musical d'après
la pièce de Heiner Müller
musique Michael Jarrell
mise en scène André Wilms
dans le cadre du festival
Agora de l'Ircam
17 > 19 juin 2010

les amours
tragiques
de Pyrame et
Thisbé

texte Théophile de Viau
mise en scène Benjamin Lazar
27 mai > 12 juin 2010



Centre international
des arts du spectacle
ACADÉMIE FRATELLINI



LES IMPROMPTUS.2

DU 1^{er} AU 13 JUIN 2010 FESTIVAL DES ARTS DU CIRQUE

Réservation indispensable : 0825 250 735 ou FNAC
RER D Saint-Denis Stade de France
www.academie-fratellini.com

critique 1

1^{er} AVERTISSEMENT

DANS 1^{er} AVERTISSEMENT DE STRINDBERG, UN MARI COURTISÉ S'ÉLOIGNE DE SA FEMME PUIS REVIENT. L'ÉPOUSE, UNE REDOUTABLE MANIPULATRICE, EST L'ARAIGNÉE QUI TISSE SA TOILE. LES BRÛLURES DE LA PASSION SOUS LE REGARD AIGU DE CHARLOTTE-RITA PICHON.

Ayant contracté trois mariages et trois divorces, Strindberg a fait l'expérience du conflit conjugal et des séparations. Accusé de misogynie dans le temps même où le dramaturge accomplit une œuvre moderne à la charnière des années 1900, ce mari malheureux analyse les entrelacs de la relation amoureuse. À l'époque, lorsqu'un couple décide de divorcer, le juge donne un « premier avertissement », une conciliation de la durée d'un an permettant de décider de la rupture ou non. Axel, dans 1^{er} Avertissement de Strindberg, pourrait être le personnage autobiographique, un homme malmené moralement par son épouse à la fois distante et amoureuse. Malheur au mari qui aime sa femme, sur un chemin semé d'épines : « Je n'ai souhaité qu'une chose, te détester pour que tu m'aimes », dit Axel (Erik Chanry-Herkenrath) à Olga (Séverine Bozkurt). Mais l'épouse ironise et s'applique à faire mal tandis qu'elle souffre pareillement, victime d'une jalousie incontrôlable. Certes, le mari est courtisé par Rose (Eliza Calmat), collégienne innocente, et par la Baronne (Martine Delor), veuve d'un âge mûr et jalouse « perpétuelle ». Les trois parques déploient avec art la gamme féminine et orageuse de tous les liens affectifs possibles en privilégiant plutôt l'échec et la souffrance, destin malheureux oblige.

LA PIÈCE DE CHAMBRE DE STRINDBERG PROPOSE AU PUBLIC LA POSTURE DU VOYEUR.

La jalousie est un supplice, un sentiment amer provoqué chez celui qui l'éprouve par les exigences d'un amour inquiet, le désir de possession de la personne aimée, la crainte, le soupçon ou la certitude de son infidélité. Barthes précise que la jalousie est « une équation à trois termes permutable (indécidables) : on est toujours jaloux de deux personnes à la fois : je suis jaloux de qui j'aime et de qui l'aime ». Écrite entre 1892 et 1893, la pièce de chambre de Strindberg propose au public la posture du voyeur malgré lui : il entre « par le trou de la serrure » dans l'intimité des quatre personnages. Embrassements, baisers, soupirs de tendresse charnelle, le spectateur épouse l'œil de la caméra de cinéma au plus près du quatuor et des émotions. Mais la solution intime de l'objet aimé n'est jamais divulguée car les araignées,

naturellement patientes et dissimulatrices, sont un symbole de ruse et de trahison. Jamais l'amoureux éconduit ne devine ce que recèle l'âme cachée de son amante. Comme Bashung, sur les paroles de



Olga et Axel, un temps de répit dans l'amour haine.

Madame rêve, on se sent loin des amours déviantes. Le spectateur est placé dans la tourmente instable des va-et-vient de la passion dévastatrice. Cette grande proximité permet de saisir les atteroiements du cœur et le sérieux de l'avertissement.

Véronique Hotte

1^{er} Avertissement, d'August Strindberg ;
mise en scène de Charlotte-Rita Pichon. Du 1^{er} mai au 26 juin 2010. Vendredi et samedi à 19h30.
Théâtre de Nesle, 8 rue de Nesle 75006 Paris
Réservations : 01 46 34 61 04. Durée : 1h.

critique 1

VOYAGEURS IMMOBILES

L'HUMOUR, LA DÉRISION ET LA JOLIESSE DES IMAGES, COMBINÉS À L'INTÉGRITÉ POLITIQUE DU SPECTACLE, NE SUFFISENT PAS À DONNER AUX VOYAGEURS IMMOBILES DE PHILIPPE GENTY ET MARY UNDERWOOD L'ÉMERVEILLEMENT ET L'ENCHANTEMENT TANT ATTENDUS.

Amador Artiga, Marjorie Currenti, Marzia Gambardella, Manu Kroupit, Pierrick Malebranche, Angélique Naccache, Lakko Okino et Simon T Rann, les interprètes sont nombreux à arpenter le plateau de Philippe Genty et de Mary Underwood. Venus des quatre coins de la planète, ils sont de magnifiques acteurs, danseurs, manipulateurs d'objets et marionnettistes, des créatures énigmatiques, des apparitions de contes de fées ou de cauchemars qui plongent dans une mer de matière plastique ou bien s'enferment dans des boîtes de carton gigogne de démenagement sans fin. Une métaphore filée des

enfernements et privations de liberté morale ou physique. Des bras, des jambes, des têtes coupées, des prothèses, la créature humaine est mise à mal en ce monde. On ne sait plus qui l'on est dans l'agitation des contrôles identitaires. Se produit un Massacre des Innocents avec découverte d'un bébé plastique dans un chou, bébé qui se démultiplie à l'infini et qu'on envoie dans les airs en boulet de canon, façon cirque, avant de le faire passer à la machine à « conditionner », comme une escalope de veau sous film plastique. La caricature dénonce les carnages des guerres, mais elle ne convainc pas.

MARIONNETTE FRAGILE

Plus tard, on retrouve le linéol de plastique dans lequel on enferme les victimes naufragées de bateaux fuyant la misère de leur terre d'origine. L'emballage hyperbolique propre à nos sociétés consuméristes, papier kraft, carton et sacs plastique, se dépile et se déploie à l'infini, dénonçant une civilisation du déchet, de la chute et du débris. Par-delà le désert biblique, des buildings urbains surgissent dans la résonance de l'ouverture des marchés en bourse. Les scènes finales révèlent enfin la verve esthétique et le brio plastique auxquels nous ont habitués Genty et Underwood. Le chœur des

//// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ////

critique 1

ET PUIS J'AI DEMANDÉ À CHRISTIAN DE JOUER L'INTRO DE ZIGGY STARDUST

THÉÂTRE-PERFORMANCE BROUILLANT LES REPÈRES, LA DERNIÈRE CRÉATION DE RENAUD COJO PLONGE AVEC BONHEUR LE MYTHE RÉCURRENT DE LA GRANDE COMMUNAUTÉ THÉÂTRALE DANS LA POTION DU GLAM ROCK SEVENTIES ET DE LA SOCIÉTÉ DU SPECTACLE.

Au cœur de ce télescopage générique et temporel, il y a Ziggy Stardust, personnage androgyne longiligne qu'incarnerait David Bowie dans les années 70. Il entame une nouvelle vie sous les traits de Renaud Cojo. L'acteur, auteur et metteur en scène, qui avec *Elephant People* lançait Vincent Mc Doom dans un opéra rock interrogeant la norme sociale et l'image, se prend ici pour l'avatar de Bowie. Les thématiques sont proches donc, mais renouvelées : cette cocasse schizophrénie teintée d'idolâtrie, qu'il ausculte parallèlement sur scène et en vidéo, le conduit aussi à questionner

très alimenter la création. Bousculant les références d'un monde du spectacle où prévaut la reconnaissance officielle, il remet à l'ordre du jour l'utopie d'un théâtre de communauté, et place le désir de faire au cœur de sa performance. Les trois sont parfaits : Elliott Stardust à la guitare sèche fait resurgir les frissons des chansons de Ziggy. Laurent Potreau lit du Jung avec une théâtralité décalée. Romain Finart, puissant dans son fauteuil roulant, incarne son propre rôle de stagiaire et celui de Cojo jeune, rêvant de devenir étoile. Sur scène ainsi, le



Foudroyé par Ziggy, Cojo reprend le flambeau.

acte de création et sa résonance dans l'intime. Ziggy Stardust, le single éponyme, est mythique. Et pour qui connaît la chanson, représentatif d'un album aux mélodies poignantes. Comme l'indique le titre du spectacle, à partir de ce moment-là, où Christian a joué l'intro du morceau, est né un projet qui se réalise sur scène en même temps qu'il y retrace sa genèse.

FOIRE ET FAUX-SEMBLANT

En vidéo, Cojo a filmé cette année faite d'épisodes burlesques où il s'est pris pour Ziggy : son pèlerinage à Londres, sa visite chez le psy, son intrusion sur la scène d'un concert d'Iggy Pop... Et sur le plateau, trois comédiens « amateurs » l'accompagnent. Pourquoi sont-ils tous ici réunis ? Renaud Cojo dit avoir voulu laisser le hasard des rencon-

trées ressembler bien plus à la vie. Il tient de la foire et du faux-semblant, n'arrête jamais son sens, et oscille sans cesse entre le grave et l'ironie.

Éric Demy

Et puis j'ai demandé à Christian de jouer l'intro de Ziggy Stardust, conception, mise en scène, images Renaud Cojo, du 15 au 26 juin, lun, mer, sam. 19h30, mar, jeu, ven. 21h, relâche dim. et lun 21 juin, repas public mercredi 23 juin (réservation indispensable), Durée : 1h. Au Théâtre Paris-Villette, Parc de la Villette, 75019 Paris. Tél. 01 40 03 72 23 ou resa@theatre-paris-villette.com. Et du 31 mai au 12 juin au Théâtre de la Cité Internationale, 17 bd Jourdan, 75014 Paris. Tél. 01 43 13 50 50. Spectacle vu lors de sa création.



Formatage à l'infini des hommes privés de liberté.

acteurs en marche parcourt le monde et le temps, balançant les bras et les jambes, soutenant une marionnette fragile. Nue, puis portant l'appareillage de fer du chevalier moyenâgeux jusqu'à la tenue actuelle de l'homme en costume cravate dont le ventre sous la chemise blanche grossit de satisfaction avec les années, la poupée humaine n'hésite pas à marcher sur plus faible qu'elle. L'imaginaire, l'onirisme et le songe sont l'étoffe même sur laquelle travaillent les papiers, cartons et plastiques de ces *Voyagers Immobiles*. Le spectacle brillant dans

ses créations plastiques ne renouvelle cependant pas la source précieuse qui semble s'épuiser.

Véronique Hotte

Voyagers Immobiles, mise en scène de Philippe Genty et Mary Underwood. Du 27 mai au 27 juin 2010 à 20h30. Dimanche 15h, relâche lundi, supplémentaires samedi 15h. Théâtre du Rond-Point, 2 bis avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris. Tél. 01 44 95 98 21. Durée : 1h30. Spectacle vu au Théâtre Romain Rolland de Villejuif.

//// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ////

THÉÂTRE NANTERRE-AMANDIERS
SAISON
2010-
2011

LES ACTEURS DE BONNE FOI
MARIVAUX / JEAN-PIERRE VINCENT
SEPTEMBRE / OCTOBRE 2010

LES CHAISES
EUGÈNE IONESCO / LUC BONDY
SEPTEMBRE / OCTOBRE 2010

KLAXON, TROMPETTES...
ET PÉTARADES
DARIO FO / MARC PRIN
NOVEMBRE / DÉCEMBRE 2010

NACH MOSKAU!
NACH MOSKAU!
D'APRÈS TCHEKHOV / FRANK CASTORF
DÉCEMBRE 2010

ITHAQUE
BOTHO STRAUSS / JEAN-LOUIS MARTINELLI
JANVIER / FÉVRIER 2011

LA NIAQUE
CHAD CHENOUGA
JANVIER / FÉVRIER 2011

FESTIVAL LECTURES
FRANCE CULTURE
JANVIER 2011

LA CÉLESTINE /
DON JUAN
FERNANDO DE ROJAS / TIRSO DE MOLINA
CHRISTIAN SCHIARETTI
MARS / AVRIL 2011

IL FAUT QU'UNE PORTE
SOIT OUVERTE OU FERMÉE /
ON NE SAURAIT PENSER
À TOUT

ALFRED DE MUSSET / FRÉDÉRIQUE PLAIN
MARS / AVRIL 2011

MILLE ORPHELINS
LAURENT GAUDÉ / ROLAND AUZET / SOFI JEANNIN
AVRIL / MAI 2011

PERSONA. MARILYN
KRYSTIAN LUPA
MAI 2011

FIN DE PARTIDA
SAMUEL BECKETT / KRYSTIAN LUPA
MAI 2011

WWW.NANTERRE-AMANDIERS.COM
01 46 14 70 00



* Ile de France

RATP

Télérama

FRANCE TÉLÉVISIONS

TÉTU

RUE89

Le Monde

Le Figaro

inter

DESIGN

PASCAL BEJAN & NICOLAS LEDOUX

entretien / JAN FABRE L'APPEL DU VIDE

LE JEUNE HOMME N'AVAIT PAS FINI DE CONSUMER SA JEUNESSE QU'IL SE JETAIT DU HAUT DU PONT TALLAHATCHEE, FENDANT LE VIDE À CORPS PERDU. BRODANT SUR CETTE HISTOIRE QUE CHANTONNE L'ODE TO BILLY JOE DE BOBBY GENTRY (1967), JAN FABRE ÉCRIT UNE LETTRE D'ADIEU QUI DIT LA LIBERTÉ DE LA MORT POUR L'AMOUR DE LA VIE. CONÇU SUR MESURE AVEC IVANA JOZIC EN 2008, ANOTHER SLEEPY DUSTY DELTA DAY EST AUJOURD'HUI RECRÉÉ POUR ARTÉMIS STAVRIDIS.

Quels souvenirs vous évoque la chanson de Bobby Gentry ?

Jan Fabre : Je la connais depuis l'enfance... Et Ivana Jozic m'en a fait cadeau voici sept ans, me demandant de l'utiliser si je créais une pièce pour elle. Le refrain m'est revenu en mémoire quand ma mère est décédée d'un cancer, qui l'a étouffé lentement jusqu'à son dernier soupir. Durant quatre semaines, j'ai assisté à son agonie et ses souffrances. L'euthanasie est interdite en Belgique. J'ai écrit ce texte manifeste en réaction à ce douloureux vécu, pour revendiquer la liberté de choisir le moment de sa mort, comme respect de la vie.

Le Saut dans le vide d'Yves Klein inspirait déjà un précédent solo. Comment ce thème nourrit-il votre geste artistique ?

J. F. : Mon travail, plastique, théâtral ou corporel, est habité par cette recherche sur le vide, sur le saut dans l'inconnu, l'envol avant la chute. Mes sculptures dessinent ainsi des structures de corps mais sont « emplies » de vide, telles des cocons vidés de leur substance. La dualité entre l'évocation charnelle et l'absence, entre la physicalité et la matière, renvoie au paradoxe de l'humain aspirant à la condition de l'ange, qui est l'invisible, l'immatériel... Le vide. Je cherche, avec le corps physique, le corps spirituel.

La jeune danseuse grecque Artémis Stavridis

repré- prend le rôle. Comment avez-vous travaillé ?

J. F. : J'ai complètement recréé le solo, parce qu'elle a une corporéité différente, une autre mémoire. Tous les éléments de la pièce doivent résonner dans un entrelacs d'associations et de correspondances. La musique, ce blues un peu mélancolique, les terrils de charbon et les

« Mon travail, plastique, théâtral ou corporel, est habité par cette recherche sur le vide, sur le saut dans l'inconnu, l'envol avant la chute. » Jan Fabre

trains miniatures, les cages suspendues renfermant des canaris... tout est symbole et fait signe ensemble. Par exemple, autrefois, les mineurs emportaient toujours un oiseau au fond des puits car il mourait le premier du manque d'oxygène et prévenait ainsi du danger d'asphyxie. La scénographie forme un espace mental, comme une cage. La performeuse porte une robe jaune canari... L'installation plastique joue sur les effets d'échelle, la chorégraphie renverse



Artémis Stavridis, joli canari...

la verticale et l'horizontale dans le mouvement. Les liens entre ces éléments apparaissent à mesure que le récit avance. Sur scène, Artémis Stavridis lit la lettre de son bien aimé annonçant son suicide : sa métamorphose advient par les émotions agissant sur le corps.

Entretien réalisé et traduit par Gwénola David

Another Sleepy Dusty Delta Day, texte, conception, scénographie, mise en scène de

Jan Fabre, chorégraphie de Jan Fabre et Ivana Jozic, du 15 au 23 juin 2010, à 20h30, relâche dimanche 20 et lundi 21 juin. Théâtre des Abbesses, 31 rue des Abbesses, 75018 Paris. Rens. 01 42 74 22 77 et www.theatredelaville-paris.com.

En Anglais surtitré. Durée : 1h. Spectacle vu au Festival d'Avignon 2008 avec Ivana Jozic. Les textes de Jan Fabre sont publiés à L'Arche Éditrice.

critique 1 FLOWERS IN THE MIRROR

LA TROUPE DE L'OPÉRA DU SICHUAN DE CHENGDU CRÉE *FLOWERS IN THE MIRROR*, UN CLASSIQUE DE LA LITTÉRATURE CHINOISE DU XIX^e SIÈCLE. CHARLES ET VINCENT TORDJMAN SIGNENT LA MISE EN SCÈNE DE CE DIVERTISSEMENT PLEIN DE COULEURS ET DE VIVACITÉ.

Après *Le Roi Singe*, en 2007, la troupe de l'Opéra du Sichuan de Chengdu revient aujourd'hui en Europe avec *Flowers in the mir-*

rors, un roman allégorique et onirique de l'écrivain Li Ju Chen (1763-1830). Peu connue en France, cette fable est considérée, en Chine, comme l'un des grands classiques de la littérature de la dynastie Qing (1644-1911). Écrit en 1828, *Flowers in the mirror* relate l'exil parmi les mortels d'une déesse, la fée des Cent Fleurs, sorte de haute autorité du royaume céleste condamnée à se réincarner en être humain pour avoir failli à la mission qui était la sienne : veiller à ce que toutes les espèces de fleurs éclosent suivant le cycle établi des saisons.



L'Opéra chinois du Sichuan de Chengdu crée Flowers in the mirror.

reconquérir, avec l'aide de celui qui est devenu son père, son immortalité perdue. A travers cette épopée pleine de fantaisie, Li Ju Chen nous transporte dans toutes sortes de territoires imaginaires, des territoires peuplés de créatures et de peuples fabuleux.

UNE BALLADE À TRAVERS LES CONTRÉES EXOTIQUES DE L'OPÉRA CHINOIS

Des fleurs qui s'ouvrent en plein hiver, un pays dans lequel les femmes ont le pouvoir

//// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ////

entretien / GEORGES LAVAUDANT MISE EN MIROIR SHAKESPEARIEENNE

GEORGES LAVAUDANT « FAIT DANSER ENSEMBLE DEUX ÉTINCELANTES COUSINES », AU FESTIVAL *LES NUITS DE FOURVIÈRE*, À LYON. DEUX PIÈCES DE WILLIAM SHAKESPEARE – *LA TEMPÊTE* ET *LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ* – QUE LE METTEUR EN SCÈNE MET EN REGARD AU SEIN D'UNE MÊME REPRÉSENTATION.

Qu'est-ce qui vous a donné l'idée de mettre en scène un spectacle associant *La Tempête* et *Le Songe d'une nuit d'été* ?

Georges Lavaudant : C'est un projet qui est né, il y a quelques années, d'une réflexion menée avec Daniel Loayza (ndlr : traducteur, conseiller artistique du Théâtre national de l'Odéon). Je devais réaliser un travail sur l'œuvre de William Shakespeare au Conservatoire et il nous avait alors semblé intéressé-

miroir. Mis de côté à l'époque, ce projet voit le jour aujourd'hui.

A travers quel procédé avez-vous réuni ces deux œuvres ?

G. L. : Dans *La Tempête*, aux deux tiers de la pièce, le personnage principal, Prospero, décide de donner un spectacle à sa fille et à son fiancé. C'est à ce moment-là que l'on remplace la pastorale imaginée par Shakespeare par une version

« La légèreté du Songe concourt à estomper les aspects trop métaphysiques de *La Tempête*. »

Georges Lavaudant



sant d'associer *La Tempête* et *Le Songe d'une nuit d'été*, pièces assez différentes mais entre lesquelles il est possible d'établir toutes sortes d'échos, de correspondances, d'effets de

sur les hommes, des êtres à deux visages, un singe blanc expert en kung-fu, des plantes qui permettent de voler, un sage qui décide de s'écarter du monde pour vivre en accord avec l'ordre de la nature... Mettant en avant des positions proches de la philosophie taoïste et des mouvements d'émancipation féminine, ce spectacle conçu comme un pont entre la culture chinoise et la culture française fait se rejoindre, sur scène, l'art ancestral de l'Opéra du Sichuan et le regard contemporain de Charles Tordjman et de son fils Vincent. Les deux co-metteurs en scène associent en effet lasers, projections vidéo et musique électronique aux éléments traditionnels d'une forme dramatique existant depuis le XIV^e siècle (chants, danses, jeux de masques, cracheurs de feu, passes d'épée...). Échappée fantasmagorique au sein de la culture sichuanaise, *Flowers in the mirror* est l'occasion de découvrir des artistes d'une grande technicité. Des artistes composant un divertissement qui restera en mémoire comme un joli moment d'exotisme.

Manuel Piolat Soleymat

Flowers in the mirror, de Li Ju Chen (spectacle en chinois, surtitré en français); mise en scène et scénographie de Charles Tordjman et Vincent Tordjman. Du 28 mai au 20 juin 2010. Du mardi au samedi à 20h30, le dimanche à 15h30. Théâtre Nanterre-Amandiers, 7, avenue Pablo-Picasso, 92022 Nanterre. Réservations au 01 46 14 70 00 ou sur www.nanterre-amandiers.com.

Spectacle vu au Théâtre du Jorat, à Mézières, dans le cadre de la programmation du Théâtre Vidé-Lausanne. Durée de la représentation : 1h45.

totallement fidèle mais condensée, compactée du *Songe d'une nuit d'été*.

Comment ces deux pièces vous semblent-elles s'éclairer l'une l'autre ?

G. L. : Souvent, on se laisse impressionner par la dimension testamentaire de *La Tempête*. Une ombre portée un peu lourde pèse sur cette pièce, la fige dans une forme de symbolisme et fait de Prospero un personnage sentencieux. J'ai confié ce rôle à André Marcon, qui interprète également celui d'Obéron, dans *Le Songe d'une nuit d'été*. Or, d'une certaine façon, le fait de travailler en parallèle sur ces deux personnages permet d'échapper à ce côté sentencieux. La légèreté du *Songe* concourt à estomper les aspects trop métaphysiques de *La Tempête*. Je crois que l'on se laisse moins piéger par le poids de « l'œuvre ultime ».

Pour quelles raisons André Marcon s'est-il imposé à vous ?

G. L. : Tout d'abord, bien entendu, parce qu'il fait partie de quelques grands comédiens français auxquels on pense naturellement pour un tel rôle. Et puis, je ne voulais pas d'un acteur âgé. Souvent, on montre Prospero comme un homme en fin de vie, quelqu'un qui décide d'abjurer la magie avant de disparaître. Ce n'est pas ma vision. Pour moi, il s'agit d'un homme dans la plénitude de ses forces qui, ayant épuisé sa colère, étant arrivé au bout d'un processus de vengeance, décide de passer à autre chose, d'orienter sa vie vers une autre direction. Pour cela, j'avais besoin d'un acteur qui puisse incarner un personnage dans la fleur de l'âge. De plus, André Marcon a un phrasé, une manière d'incarner le verbe uniques, qui n'appartiennent qu'à lui. J'admire depuis longtemps l'énergie et le souffle qu'il apporte sur un plateau de théâtre.

Entretien réalisé par Manuel Piolat Soleymat

La Tempête..., d'après *La Tempête* et *Le Songe d'une nuit d'été* de William Shakespeare; traduction et adaptation de Daniel Loayza et Georges Lavaudant; mise en scène de Georges Lavaudant. Les 4, 5, 7 et 8 juin 2010 à 22h. Festival *Les Nuits de Fourvière*, Théâtre antique de Fourvière, 69005 Lyon. Réservations au 04 72 32 00 00 ou sur www.nuits-de-fourviere.org. Durée du spectacle : 1h50. Reprise en octobre 2010 à la MC93 Bobigny, en novembre 2010 à la MC2 Grenoble.

//// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ////

théâtre

MC 93
bobigny

SAISON 2009/10

CRÉATION

LES ÂMES MORTES

D'APRÈS NICOLAS GOGOL
MISE EN SCÈNE ANTON KOUZNETSOV
AVEC HERVÉ BRIAUX, VÉRA ERMAKOVA,
LAURENT MANZONI

DU 4 AU 29 JUIN 2010

CRÉATION

MIRANDOLINA

D'APRÈS LA LOCANDIERA DE GOLDONI
OPÉRA DE BOHUSLAV MARTINŮ
MISE EN SCÈNE STEPHEN TAYLOR
AVEC
LES SOLISTES DE L'ATELIER LYRIQUE
DE L'OPÉRA NATIONAL DE PARIS
ET L'ORCHESTRE - ATELIER OSTINATO

24, 26, 28, 30 JUIN 2010

www.mc93.com // 01 41 60 72 72

1, BD LÉNINE 93000 BOBIGNY
MÉTRO BOBIGNY PABLO-PICASSO

LE NOUVEAU FESTIVAL D'ALBA LA ROMAINE
14-18 JUILLET 2010

Le site d'Alba-la-Romaine sera l'écrin d'une manifestation festive et populaire durant cinq jours, au cours de laquelle cinquante artistes de renommée internationale vous guideront du village médiéval au site antique : les compagnies Nouveaux Nez (Alain Reynaud), Colporteurs, Rasposo, Akoréacro, le Théâtre de nuit, le Théâtre du sursaut, André Minvielle, l'Atelier du trapèze, les Chemins de terre, les jeunes talents Cirque Europe 2010...

ET BIEN D'AUTRES ENCORE

INFOS
www.lenouveaufestivaldalba.fr
04 75 54 40 46 / resa@lacasacadeclowneteirque.fr

Grande Parade
Festiv'archimède
festival des arts de la rue à Massy
les 18 et 19 juin 2010
Opéra-théâtre de MASSY
Françaises // Place de France
de 16h à 20h

GRATUIT

CRAFÈRE SURFACES

ALÈS INTERNATIONAL OUTDOOR FESTIVAL

1, 2, 3 JUILLET 2010

19 compagnies
124 représentations
100 artistes

PING PONG PROJECT
échange avec le
"Stockton International Riverside Festival"
ANGLETERRE

26000 Couverts - El Nino Costrini
Motionhouse Dance Theatre
Théâtre Group' - Tobrogoï
CIA, Compagnie International Alligator
The Whalley Range All Stars
Les Cousins - Bébert et Lolo
Les Transformateurs
Compagnie Kumulus
Les Ateliers Denino
Compagnie Beau Geste
Tangled Feet
Compagnie Ex Nihilo
Gravity and levity
OPUS
Compagnie Salam Toto

Vendredi 2 juillet à 10h
La politique culturelle et la renaissance
des arts de la rue au Royaume-Uni
par les compagnies anglaises invitées et Frank Wilson,
directeur artistique du "Stockton International Riverside Festival"

Samedi 3 juillet à 11h
Les festivals européens
des arts de la rue

04 66 52 52 64
www.lecratere.fr

critique 11

LES AMOURS TRAGIQUES DE PYRAME ET THISBÉ

BENJAMIN LAZAR MET EN SCÈNE LES AMOURS TRAGIQUES DE PYRAME ET THISBÉ, DE THÉOPHILE DE VIAU. UN SPECTACLE À LA MANIÈRE DU GRAND SIÈCLE QUI ALLIE RAFFINEMENT DRAMATURGIQUE ET BEAUTÉ DES EFFETS.

Force est de reconnaître que le parti pris de fidèle exigence qui est celui de Benjamin Lazar et de ses compagnons déroute d'emblée l'œil et l'oreille. Le metteur en scène et concepteur de cet art de jouer qui reproduit les us scéniques de la scène classique le reconnaît volontiers : sa manière prête d'abord à sourire tant le parler contemporain écrase désormais le français que ces jeunes artistes osent ressusciter dans la complexité et la forme originelles de sa diction. Mais on se plaît bientôt à comprendre ce qu'on entend et à admirer la force évocatrice de gestes qui semblaient d'abord hiératiques et maniérés. La langue devient objet théâtral d'être ainsi restaurée dans la richesse de la rime et du rythme : chaque syllabe, mieux encore, chaque phonème apparaît comme la note indispensable d'un discours devenu mélodie. Exhaussant la beauté de la poésie de Théophile de Viau, les comédiens rendent ainsi à leur art sa vertu esthétique pre-

mière et se font les orfèvres précis de ce projet auquel s'attache la compagnie depuis plusieurs spectacles de restituer à chaque fois « un événement de langage ».

INTELLIGENCE ET SENSIBILITÉ

Éclairée à la bougie, la scène offre des clairs-obscurs qui sculptent les chairs et jouent avec la précieuse beauté des costumes. L'or et le noir colorent de colère d'un monarque tyrannique qui confond son désir et la loi. La forme très élaborée de la mise en scène et du jeu, loin d'écraser le fond et d'atténuer l'intrigue, en porte au contraire l'intensité à son maximum, en particulier dans la scène de remords de la mère de Thisbé, qui comprend trop tard qu'elle doit protéger les amours de sa

critique 11

LES TROIS SŒURS

ALAIN FRANÇON MONTE LES TROIS SŒURS EN S'INSPIRANT DE LA CRÉATION DE STANISLAVSKI AU THÉÂTRE D'ART DE MOSCOU. LA LECTURE DE L'ŒUVRE SOUFFRE D'UNE ESTHÉTIQUE COMPASSÉE PROPRE À L'APPROCHE MUSÉALE.

Dans l'indifférence à un présent insatisfaisant, les personnages de Tchekhov éprouvent un respect intense pour la mémoire et le souvenir du passé, des substances auréolées de gloire et de lumière à la façon d'un paradis perdu. De même, l'anticipation projetée du monde dans un avenir lointain se révèle un objet infini de discussion joyeuse. En réalité, le temps qui passe ou la vie médiocre perdue est un fil nostalgique récurrent, à la fois visible et implicite, sur le métier à tisser des pièces de Tchekhov, dont les délicates *Trois Sœurs*. Les jeunes femmes Olga, Macha et Irina ont quitté Moscou depuis longtemps mais elles se souviennent de leur Ville russe. La bourgade perdue où elles vivent recluses aujourd'hui génère leur mépris. Olga enseigne au lycée, Macha est mal mariée et la jeune Irina, enthousiaste, rêve de travailler pour construire l'avenir. On fête l'anniversaire d'Irina dans une masse éblouissante de lumière et de fleurs. Une batterie d'officiers venue s'installer dans la ville provinciale réveille les désirs endormis, les promesses feutrées et les songes cachés. Ainsi, la mélancolique Macha se prend à aimer le lieutenant-colonel Verchinine, ouvert au débat d'idées, tandis qu'Irina est courtisée par le lieutenant philosophe Touzenbach, désireux de quitter l'armée pour « travailler ».

LE RÊVE DE MOSCOU ACHOPPE

Or, le destin fixe ses lois inattendues et le rêve de Moscou achoppe lors de l'incendie de la bourgade. Les sœurs chassées par leur belle-sœur intéressée, petite-bourgeoise pragmatique, sont dépossédées de leur maison hypothéquée par leur frère joueur. La garnison quitte aussi les lieux. Y aurait-il une planche de salut entre se demander pourquoi l'on vit et penser que tout n'est que du vent ? Dans les décombres, Olga répète que leurs souffrances se changeront en joies pour les générations suivantes : « Nous vivrons ! La musique est si gaie, si joyeuse ; encore un peu, on croirait savoir pourquoi l'on vit, pourquoi l'on souffre... Si l'on pouvait savoir ! » Florence Viala, Elsa Lepoivre et Georgia Scalliet sont *Trois Sœurs* authentiquement belles : Laurent Stocker (Touzenbach) et Michel Vuillemoz (Verchinine) sont convaincants. La mise en scène d'Alain Françon, auteur d'une *Cerisaie*

radieuse, est réglée rigoureusement sans laisser à l'œuvre la respiration qui puisse la soulever à l'amble de nos années 2010. Le décor somptueux mais étouffant plombe la fresque d'époque ; les costumes militaires colorés brillent comme un sou neuf. Mais l'ensemble demeure bien morne.

Véronique Hotté

Les Trois Sœurs, de Tchekhov, traduction d'André Markowicz et Françoise Morvan ; mise en scène d'Alain Françon. Du 22 mai au 16 juillet 2010, en matinée à 14h et soirée à 20h30. La Comédie Française place Colette 75001 Paris. Réservations : 0825 10 16 80 (0,15€ la minute) et www.comedie-francaise.fr
Durée du spectacle : 3h



Les Trois sœurs unies par le rêve de vivre à Moscou.

/// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ///



Benjamin Lazar et les siens ressuscitent avec talent l'esthétique du Grand Siècle.

file, et dans la scène finale où, l'un après l'autre, Pyrame et Thisbé se poignardent pour avoir perdu l'un son « âme » et l'autre son « cœur ». Le spectacle de la passion amoureuse est rarement montré de façon aussi poignante et aussi belle que le font Benjamin Lazar et Louise Moaty qui font chanter la beauté de la poésie de Théophile de Viau avec un talent époustouflant et palpitant. Tous les comédiens sont d'une précision et d'une justesse rares et l'ensemble compose un spectacle dont on doit saluer non seulement l'intelligence mais aussi la magnifique sensibilité. Remarquable hommage à ce XVII^e siècle qui sut, peut-être mieux que tout

autre, allier ces deux qualités en n'ayant de cesse d'interroger leurs rapports...

Catherine Robert

Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé, de Théophile de Viau ; mise en scène de Benjamin Lazar. Du 27 mai au 12 juin 2010. Le mardi à 19h ; du mercredi au samedi à 20h. Matinées exceptionnelles le 6 juin à 16h et le 12 juin à 15h. Athénée Théâtre Louis-Jouvet, square de l'Opéra Louis-Jouvet, 7, rue Boudreau, 75009 Paris. Réservations au 01 53 05 19 19. Durée : 1h45.

entretien / CLAUDIA STAVISKY

DÉCENTRALISATION ACTIVE

DEPUIS SIX ANS, LES SPECTACLES DU THÉÂTRE DES CÉLESTINS TOURNENT SOUS CHAPITEAU DANS PLUSIEURS COMMUNES DU RHÔNE. CETTE ANNÉE, LORENZACCIO, MIS EN SCÈNE PAR CLAUDIA STAVISKY, PARCOURT LE DÉPARTEMENT.

Pourquoi avoir choisi l'itinérance hors murs du Théâtre des Célestins ?

Claudia Stavisky : C'est un projet de décentralisation démocratique auquel nous tenons beaucoup ! Tout a commencé en 2004, avec la tournée sous chapiteau de *La Cuisine*, de Wesker. Les communes de l'ouest du Rhône n'ont pas beaucoup d'équipements en dur. On n'est qu'à cinquante kilomètres de Lyon à vol d'oiseau mais l'enfermement des Monts du Lyonnais en rend l'accès assez difficile. Cette expérience

bois et pas une mouche ne vole ! Le public suit la pièce comme un thriller !

Qu'est-ce qui vous plaît tant dans cette pièce ?

C. S. : C'est d'une banalité crasse, mais je trouve que l'écriture est d'une modernité à tomber par terre ! On peut profondément s'identifier avec l'analyse que fait Musset de l'utopie et du désenchantement. Cette jeunesse à laquelle il appartient, qui a cru à 1789 et arrive en 1830 politiquement désenchantée, me semble correspondre mot par mot à la jeunesse actuelle qui connaît ce même état de désenchantement

« Le public suit la pièce comme un thriller ! » Claudia Stavisky

majeur après l'utopie de 68 et ce qui s'est passé par la suite. Cette pièce me semble parler des trentenaires d'aujourd'hui. Et de ma génération, celle des cinquante/soixante ans, qui ressemble aux militants républicains de la pièce. Ma génération a cru corps et âme à l'utopie, elle a été bercée par 68. Aujourd'hui elle est au pouvoir : qu'a-t-elle fait de l'utopie ? La génération de nos enfants, celle de ma fille, vit dans un monde où elle ne peut pas imaginer une place pour vivre et continuer à lutter. Et ça, ça engendre la violence, comme dans la pièce.

Propos recueillis par Catherine Robert

Lorenzaccio, d'Alfred de Musset ; mise en scène de Claudia Stavisky. Jusqu'au 26 juin 2010. Du mardi au vendredi à 20h ; le dimanche à 16h. Site du Château de Gerland, chapiteau au 186, rue de Gerland, 69007 Lyon. Renseignements et réservations au 04 72 77 40 00 et www.celestins-lyon.org
Création en russe avec les acteurs du Théâtre Maly de Saint-Petersbourg, première représentation le 11 décembre 2010.

/// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ///

18/27 JUIN 2010

FESTIVAL DES ARTS DU CIRQUE ANTONY / CHÂTEAU-MALABRY

solstice

Musée Bombana Cie O.p.U.S.
Les étoiles Cie Les Colporteurs
Ballade de cirque Boris Gibé / Vincent Warin
Gavalo Kanibal Cie Makadam Kanibal
Rivages Cie Carpe Diem
Augustes Cie Petit Théâtre Baraque
Switch BAM

Apéro-concerts
sur le parvis
du Théâtre Firmin Gémier,
après-midi
pour les enfants,
bal de clôture...

THÉÂTRE FIRMINGENIER/LA PISCINE

PROGRAMME COMPLET SUR SIMPLE DEMANDE 01 41 87 20 84
www.theatrefirmingenier-lapiscine.fr

LES HAUTS-DE-BIEVRE COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION
VILLE D'ANTONY
92
Paris-MÔNES
Télérama

Conçu, mis en scène et interprété par Serge BARBUSCIA
Piano Roland CONIL
Acryliques Sylvie KAJMAN
Scénographie Sébastien LEBERT

THÉÂTRE DU BALCON
Scène d'Avignon du 7 au 31 juillet 2010
38 rue Guillaume-Fuy - du 7 au 31 juillet 2010
04 90 85 00 80

critique 11

LE DONNEUR DE BAIN

DAN JEMMETT MET EN SCÈNE CHARLES BERLING, ALAIN PRALON, BARBARA SCHULZ, BRUNO WOLKOWITCH... DANS LA PREMIÈRE PIÈCE DE DORINE HOLLIER. UNE FABLE HISTORIQUE LOURDAUDE QUI NOUS PLONGE DANS LE PARIS DE LA FIN DU XIX^e SIÈCLE.

Un savant fou stigmatisé pour sa laideur, un vieux garçon de bonne famille, un ministre corrompu, un apprenti comédien sur le point de faire ses premiers pas sur la scène du Châtelet, une prostituée insensible et sa domestique. Tous habitent le même immeuble, à Paris, en 1878, à l'époque où les pauvres « ne se lavent pas ou alors très peu », comme l'explique Dorine Hollier dans la note de présentation de *Donneur de bain*. Une époque où les riches, eux, faisaient venir à domicile des donneurs de bain qui, munis de leur baignoire escamotable, de leurs draps et de leurs onguents, les lavaient, les massaient, les écoutaient, les tranquillisaient... « Psychanalystes avant l'heure, ils dissèquent, dissolvent les pensées sales des messieurs de la haute dans l'eau du bain », poursuit la dramaturge, artiste touche-à-tout d'origine québécoise pour « divers artistes internationaux », auteure et metteuse en scène de comédies musicales (*Anges et démons, Trazom*).

LAVÉ LES CORPS ET LES ÂMES...

Interprétant le rôle-titre de cette histoire à la fois simpliste et alambiquée, Charles Berling incarne donc un laveur d'âme autant qu'un laveur de corps, personnage qui agit comme un révélateur photographique, faisant apparaître les natures peu glorieuses de cette petite communauté. Ne cessant de monter et de descendre les marches donnant accès aux



Charles Berling, Barbara Schulz et Bruno Wolkowitch dans Le Donneur de bain.

différents espaces du carrousel monumental imaginé par le décorateur Dick Bird, les sept protagonistes du *Donneur de bain* créent un mouvement perpétuel qui, dès le début de la représentation, donne le tournis. Les éclats de voix et le jeu forcé des comédiens ne viennent évidemment pas apaiser cette déplaisante sensation. Passons sur les différentes péripéties de cette métaphore visant à dénoncer, via le XIX^e siècle, les excès hygiénistes de notre société contemporaine. Ils sont sans intérêt. D'ailleurs, au sortir des deux heures que nous inflige ce mauvais spectacle, on se dit que la principale

carence de ce *Donneur de bain* n'est finalement pas tant le manque d'inspiration de la pièce de Dorine Hollier que celui de la mise en scène de Dan Jemmett. Car il est rare que l'on ne puisse pas, à un degré ou un autre, atténuer les lacunes d'un texte grâce à une mise en scène habile, aiguë, dense ou imagina-

tive. Mais, ici, rien de tout cela. Passant à côté de toute notion de profondeur ou d'intériorité, Dan Jemmett donne corps à une représentation vaine et fastidieuse. Une représentation que l'on tâchera, au plus vite, d'oublier.

Manuel Piolat Soleymat

Le Donneur de bain, de Dorine Hollier ; mise en scène de Dan Jemmett. Du mardi au samedi à 21h, matinées le samedi à 16h. Théâtre Marigny, Carré Marigny, 75008 Paris. Réservations au 0 892 222 333*(0.34 €/mn) ou sur www.theatremarigny.fr. Durée de la représentation : 2h05.

critique 11

LA RONDE DU CARRÉ

GIORGIO BARBERIO CORSETTI ACTIONNE LA VERTIGINEUSE MÉCANIQUE DE DIMITRIS DIMITRIADIS, PORTÉE PAR DES COMÉDIENS AU DIAPASON. MAGISTRAL !

Verte, partie du foyer pour trouver ailleurs l'amour et la joie, revient la misère au cœur et quémante refuge à Vert, son mari, qui lui accorde l'humiliation comme expiation. Ciel et Cielie partagent tout sauf l'extase de la chair et consultent Noir, qui étrangement dévoile l'inavouable d'une sexualité travestie. Violette confie à Violet qu'elle le trompe depuis des mois avec son meilleur ami, Gris, plus pressé de garder sa mâle amitié que de transformer son badinage en union. Enfin, Jaune et Rouge raffolent tous deux du séduisant Bleu mais le veut chacun totalement et lui demandent de choisir l'un d'eux.... Quatre histoires et autant d'impossibles qui avancent vers leur issue fatale et se répètent infiniment. Ainsi court la folle ronde des cœurs, qui butinent à plaisir et s'abîment sur les brisants de l'autre. Dans *La ronde du carré*, l'auteur grec Dimitris Dimitriadis fouille au secret des liens amoureux et bande à bloc l'irrésoluble tension entre le désir, irrépressible, incoercible, et les sentiments, sans cesse rattrapés par la volonté de pouvoir et de possession.

LA QUADRATURE DU CERCLE

Prisonniers des mêmes scènes, condamnés à l'éternel recommencement de l'échec, les personnages glissent inexorablement dans les lacs de l'écriture qui procède par boucles, accumulations, variations et digressions obsessionnelles... A force de répétitions de plus en plus elliptiques et cinglantes, le verbe se dépouille des scories bienséantes des apparences et fore sous la peau du langage pour curer la détresse solitaire et la violence inouïe d'être en proie à la dévoration des passions. Le metteur en scène italien Giorgio Barberio Corsetti creuse cette spirale éfarante qui tourne autour de

l'innommable pour en révéler la béance. Peu à peu, les drames ordinaires du jeu érotico-affectif dénudent les pulsions dans leur vérité crue.



Anne Alvaro (Verte) et Luc-Antoine Diquéro (Vert).

Composée de bribes de décor quotidien, la scénographie traduit cette sarabande implacable par la métamorphose de l'espace qui ne cesse de se refermer sur les corps et vire au cauchemar. Les comédiens Anne Alvaro, Luc-Antoine Diquéro, Maud Le Grevellec, Christophe Maitot, Cécile Bournay... mêlent la farce au tragique et livrent toutes les nuances de cette subtile mécanique théâtrale, cruelle vision des chimères de l'amour, jusqu'au vertige.

Gwénola David

La ronde du carré, de Dimitris Dimitriadis, mise en scène Giorgio Barberio Corsetti. Du 14 mai au 12 juin 2010, à 20h, sauf dimanche à 15h, relâche lundi. Théâtre de l'Odéon, place de l'Odéon, 75006 Paris. Rens. : 01 44 85 40 40 et www.theatre-odeon.eu. Durée : 2h30. Texte publié aux éditions Les solitaires intertempstis.

/// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ///

GROS PLAN 11

FESTIVAL D'AVIGNON

DU 7 AU 27 JUILLET 2010, A LIEU LA 64^e ÉDITION DU FESTIVAL D'AVIGNON, AVEC COMME ARTISTES ASSOCIÉS LE METTEUR EN SCÈNE CHRISTOPH MARTHALER ET L'ÉCRIVAIN OLIVIER CADIOT.

Plus que jamais, avec au programme une vingtaine de spectacles qui ne sont pas encore nés, le Festival d'Avignon s'affirme comme un haut lieu de création, interrogeant l'être ensemble et la modernité à travers le prisme symbolique de l'art de la scène, modelant ou réinventant des formes esthétiques qui résonnent au cœur des bruits disparates et de l'éternelle folie des sociétés humaines. Le

aussi prévu : Guy Cassiers adapte *L'Homme sans qualités* de Musil, Andreas Kriegenburg met en scène *Le Procès* de Kafka, François Orsoni crée *Baal* de Brecht. Tout au long du festival, les disciplines conjuguent leurs singularités pour faire sens, pour trouver une forme puissante et évocatrice adaptée à l'exacerbation des sentiments. Angelica Liddell assène au spectateur l'horreur



Christoph Marthaler et Olivier Cadiot, artistes associés de cette 64^e édition.

metteur en scène Christoph Marthaler et l'écrivain Olivier Cadiot, les artistes associés de cette 64^e édition, fins observateurs et fins traducteurs du monde, proposent diverses créations. On se souvient de *Riesenhutzbach* de Marthaler l'an dernier, combinant en une remarquable partition corps, voix, mots, musique et scénographie. Cette année, la cour d'honneur et son histoire inspirent à Christoph Marthaler et sa scénographe Anna Viebrock *Papperlapapp* (expression allemande désuète signifiant *blablabla*), spectacle uniquement présenté à Avignon. *Schutz vor der Zukunft* (se protéger de l'avenir) de Marthaler a pour point de départ un hôpital de Vienne, centre d'expérimentations sur les malades mentaux pendant la période nazie. Olivier Cadiot et Ludovic Lagarde donnent corps à *Un Mage en été*, monologue interprété par Laurent Poitrenaux, où le héros Robinson s'enferme dans une île intérieure, et *Un Nid pour quoi faire*, tableau d'une cour royale déjantée où Robinson promène sa lucidité. Retour d'un autre roi : *La tragédie du roi Richard II*, de Shakespeare, mise en scène par Jean Vilár lors du premier Festival en 1947, est créée par Jean-Baptiste Sastre dans une nouvelle traduction de Frédéric Boyer.

Agnès Santi

EXACERBATION DES SENTIMENTS

Un voyage en *Mittleuropa*, dont l'identité multiculturelle se définit d'abord par sa somptueuse littérature aussi humaniste qu'extra lucide, est

qu'elle dénonce et expose : la violence faite aux femmes ou le pouvoir devenu monstre. Citons notamment Julie Andree T, Jean-Lambert Wild, Christophe Huysman, Faustin Linyekula, Massimo Furlan, Falk Richter, Philippe Quesne, le gdRA, qui représentent la fragilité de l'expérience humaine et de singulières histoires contemporaines, entre douleur, tendresse, colère et empathie. La musique, avec Pascal Dusapin ou Rodolphe Burger, qui orchestre un grand bal du 14 juillet sous le Pont d'Avignon, traverse aussi ce festival. De façon plus abstraite, les partitions chorégraphiques d'Anne Teresa de Keersmaeker, Pierre Rigal, Cindy Van Acker, Josef Nadj, Boris Charmatz et Alain Platel participent à l'expérience. Et comme le soulignent les multiples temps d'échanges, c'est la qualité de la rencontre entre l'œuvre et le spectateur qui constitue l'un des aspects les plus captivants du festival. Éblouissement, demi-mesure, nul ne sait à l'avance comment l'aventure façonnera nos mémoires, mais nous l'attendons avec curiosité ! Hortense Archambault et Vincent Baudriller, actuels directeurs, dédient cette édition à Alain Crombecque, disparu l'an dernier, qui dirigea le Festival de 1985 à 1992.

BUSSANG 2010

Oliver Tchang Tchang / Bernard Menez POUR SA 115^e ANNÉE, LE THÉÂTRE DU PEUPLE ACCUEILLE DEUX CRÉATIONS D'ÉTÉ QUI CHERCHENT L'EXIGENCE ARTISTIQUE ET LE PLAISIR DU PARTAGE.



Le public se presse au Théâtre du Peuple.

Serrés les uns contre les autres sur les bancs bo-

/// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ///

SAISON 10/11 abonnons-nous !

DU 2 AU 17 OCTOBRE 2010 TROIS POÈTES LIBERTAIRES : PRÉVERT, VIAN, DESNOS Jean-Louis Trintignant

DU 6 AU 22 OCTOBRE 2010 LA NUIT LES BRUTES Fabrice Melquiot / Roland Auzet

DU 4 AU 14 NOVEMBRE 2010 LE PRIX MARTIN Eugène Ionesco / Bruno Boëglin

DU 17 MARS AU 7 AVRIL 2011 LE DRAGON D'OR 11^{1^{re}} PIÈCE DU DYPTIQUE Roland Schimmelpfennig Claudia Stavisky

DU 18 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE 2010 L'OPÉRA DU DRAGON Heiner Müller / Johnny Bert

DU 23 AU 27 NOVEMBRE 2010 LE GARÇON DU DERNIER RANG Juan Mayorga / Jorge Lavelli

DU 1^{er} AU 11 DÉCEMBRE 2010 LES NOUVELLES BRÈVES DE COMPTOIR Jean-Marie Gourio / Jean-Michel Ribes

DU 15 DÉCEMBRE 2010 AU 1^{er} JANVIER 2011 SLAVA'S SNOWSHOW Slava Polunin

DU 21 AU 31 DÉCEMBRE 2010 CABARET BRECHT TANGO BROADWAY Alfredo Arias

DU 5 AU 15 JANVIER 2011 LES ACTEURS DE BONNE FOI Marivaux / Jean-Pierre Vincent

DU 19 AU 29 JANVIER 2011 QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF ? Edward Albee / Dominique Pitoiset

DU 29 JANVIER AU 20 FÉVRIER 2011 LES NAUFRAGÉS DU FOL ESPOIR (AURORES) Une création collective du Théâtre du Soleil

Hors les murs Palais des sports - Lyon Gerland DU 29 JANVIER AU 20 FÉVRIER 2011 LES NAUFRAGÉS DU FOL ESPOIR (AURORES) Une création collective du Théâtre du Soleil

04 72 77 40 00 www.celestins-lyon.org



LE MARIAGE FORCÉ

PIERRE PRADINAS
DEUXIÈME COMÉDIE-BALLET DE MOLIÈRE, LE MARIAGE FORCÉ FUT ÉCRIT POUR LES PLAISIRS DU PLEIN AIR VERSAILLAIS. PIERRE PRADINAS EN ENFERME LES EFFETS DANS UNE BOÎTE NOIRE POUR MIEUX LES CONCENTRER.



La troupe du Français retrouve son patron...

Ayant amassé fortune et années à l'étranger, Sganarelle revient en France pour se marier. Il s'éprend de Dorimène, fille du seigneur Alcantor, qui est prête à convoler à condition de demeurer libre sous le joug. Sganarelle, qui a pris conseils auprès des philosophes et diseuses de bonne aventure, s'apprête à rompre le contrat mais finit par céder, le couteau sous la gorge, et se retrouve en même temps époux et cocu. Écrite avec Lully pour les Plaisirs de l'île enchantée, cette pièce, définie par son auteur comme une « comédie-mascarade » se plaît à railler l'institution maritale et venge toutes les filles contraintes d'offrir leur jeunesse à des barbons libidineux. Pierre Pradinas enferme comédiens-chanteurs dans une boîte noire symbolisant l'enfermement mental des personnages, l'étroitesse d'esprit d'une société garronnée par la bêtise de ses mœurs et les cauchemars du pauvre Sganarelle. Dom Farkas et Thierry Payen signent des musiques adaptées de la partition

originale de Lully, participant ainsi, à l'instar de tous les membres de l'équipe artistique, à une relecture dynamique de cette œuvre. C. Robert

Le Mariage forcé, de Molière; mise en scène de Pierre Pradinas. Du 27 mai au 11 juillet 2010. Du mercredi au dimanche à 18h30. Studio-Théâtre, Galerie du Carrousel du Louvre, 99, rue de Rivoli, 75001 Paris. Réservations au 01 44 58 98 58.

DÉVIATION – FÊTE DES RUES

FESTIVAL
LES 12 ET 13 JUIN, L'ONDE ET LA VILLE DE VÉLIZY-VILLACOUBLAY ORGANISENT LE FESTIVAL DÉVIATION, GRANDE FÊTE DES RUES AVEC DES SPECTACLES, DES CONCERTS, UN CARNAVAL ET PLEIN DE JOYEUSES SURPRISES...



L'oiseau bleu sur le parvis de l'Onde le 12 juin.

Le samedi 12 juin, tout commence sur le parvis de l'Onde, le parvis du mail, la place Dautier et le parvis de l'hôtel de ville avec des spectacles à ciel ouvert qui enchanteront petits et grands : un concert monumental multimédia et immersif, de la danse et du chant, des acrobaties, des clowns, du jazz,

etc. La fête s'empare de tous les quartiers de la ville et la joie et la bonne humeur sont au rendez-vous de propositions accessibles à tous et gratuites. Samedi soir, plusieurs points de restauration autour du thème des cinq continents seront proposés sur le parvis de l'Onde avant de terminer la soirée avec un bal en plein air. Le dimanche 13 juin, dès 15h, la fête redémarre en fanfare avec une grande parade associant compagnies du théâtre de rue et spectateurs curieux, déguisés ou non! Atelier maquillage et repas portugais en plein air dès 12h30, en prélude à la parade et au plaisir! L'Onde et sa ville accueillent l'été avec entrain et fantaisie! C. Robert

Déviaton – Fête des rues, spectacles de rue, concerts, carnaval et fanfare organisés par la Ville de Vélizy-Villacoublay et l'Onde, espace culturel. Les 12 et 13 juin 2010. Renseignements au 01 34 58 03 35 et sur www.londe.fr

CIRQUE PROPAGANDA

CIRQUE AUSTRALIEN
SIMON YATES ET JO-ANN LANCASTER SONT LES FONDATEURS DE LA COMPAGNIE ACROBAT. DU CIRQUE AUSTRALIEN COMME ON EN VOIT PEU, À DÉCOUVRIR POUR LA VIRTUOSITÉ COMME POUR LE PROPOS.



Une approche du cirque australienne à essayer pour tester l'humour et la dérision de Propaganda.

Drôle de démarche que celle du couple Yates-Lancaster! Un peu roots, un peu bohèmes, ces deux artistes et leurs enfants vivent dans une vision artisanale et idéale du cirque. Un cirque fabriqué au fond du jardin ou au milieu du salon, mais toujours inspiré de leur engagement politique. Propaganda porte bien son nom : un brin provoc, révolutionnaire dans la fantaisie, la pièce est un jeu habile autour des grandes tyrannies de notre société. Sont passés à la moulinette notre frénésie contemporaine, notre avidité, la surconsommation... Des concepts proches de leur précédente pièce (Smaller, poorer, cheaper), et tournés en dérision à travers de brillants numéros d'acrobatie ou de bascule où les enfants du couple n'hésitent pas à prendre parti! N. Yokel

Propaganda, par la compagnie Acrobat, du 15 juillet au 15 août à 20h30, le dimanche à 16h, relâche lundi et mardi, au Théâtre de la Cité Internationale, 17 boulevard Jourdan, 75014 Paris. Dans le cadre du Festival Paris Quartier d'Été. Tél. 01 43 13 50 50.

ARTS DE LA RUE/CIRQUE FURIES

FESTIVAL
L'ÉDITION 2010 DU FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE ET DU CIRQUE DE CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE RASSEMBLE QUELQUES-UNES DES COMPAGNIES LES PLUS CRÉATIVES.

Quatre caméras de surveillance braquées sur un cerveau réduit à un amas viandeux... L'affiche 2010 d'emblée frappe comme une vigoureuse semonce contre la vigilance sécuritaire qui douillettement place les esprits en observation. « Prouesses, actes de bravoure théâtrale, contes frissonnants, saga médiatique, bousculades urbaines à répétition, tournage improbable... les corps et les images vont fuser dans nos rues et sur nos places. » promet

POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE



Le Grand C, de la Cie XY.

Jean-Marie Songy, turbulent directeur artistique du festival. Avec 17 spectacles au programme, cette 21^e édition réunit en effet quelques-unes des compagnies les plus créatives : le Collectif AOC avec un Autochtone fort pertinent et un cabaret avec la 22^e promotion du Cnac, la Cie XY qui trame une subtile métaphore sur l'individu et le collectif avec un Grand C, Komplexkapharnaüm qui inscrit son Memento dans la mémoire de la ville, le BAM qui pose son Switch aux lisières du possible ou encore Les Apostrophés, qui dérangent la gravité avec un Passage désemboîté insolite. Autant dire que les artistes continuent furieusement de bousculer les habitudes... Gw. David

Furies, festival de cirque et de théâtre de rue, du 1^{er} au 6 juin 2010, à Châlons-en-Champagne (51). Rens. 03 26 65 90 06 et www.festival-furies.com. À lire : Furies, 20 ans de turbulence(s), éditions de L'attribut.

FRANÇOIS D'ASSISE

ADEL HAKIM
LE COMÉDIEN ROBERT BOUVIER ET LE METTEUR EN SCÈNE ADEL HAKIM TRANSPOSENT À LA SCÈNE FRANÇOIS D'ASSISE DE JOSEPH DELTEIL. UNE AVANCÉE SUR LES PAS D'UN PERSONNAGE À L'HUMANITÉ UNIVERSELLE.



Robert Bouvier incarne François d'Assise, dans une adaptation du roman de Joseph Delteil.

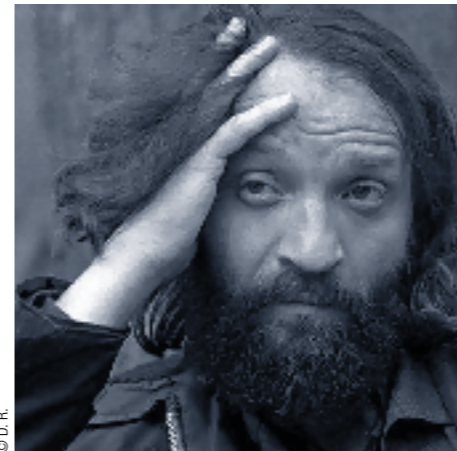
En intitulant son œuvre François d'Assise et non pas Saint François, Joseph Delteil (1894-1978) a voulu signifier que tout homme peut devenir François d'Assise. Que cette personnalité née au XII^e siècle est aussi de notre temps, qu'elle porte l'étendard des combats (écologistes, altermondialistes...) de notre époque. Écrit « dans une folle émotion », « tantôt en criant de joie, tantôt en ruisselant de larmes », ce texte est aujourd'hui investi par Robert Bouvier sur la scène du Théâtre Artistique Athévains. Dirigé par Adel Hakim, le comédien donne chair à une écriture foisonnante, sensuelle, qui traverse un personnage en rupture avec l'égoïsme et la petitesse des ses semblables. Un personnage qui s'émerveille devant la nature comme Adel Hakim souhaiterait que le public s'émerveille devant les effets « simples et pauvres » du théâtre qu'il a convoqué pour donner naissance à ce « moment de vie fou et joyeux ». M. Piolat Soleymat

François d'Assise, d'après le roman de Joseph Delteil; adaptation d'Adel Hakim et Robert Bouvier; mise en scène d'Adel Hakim. Du 8 juin au 11 juillet 2010. Le mardi à 20h, le mercredi et le jeudi à 19h, le vendredi à 20h30, le samedi à 16h et 20h30, le dimanche à 16h. Théâtre Artistique Athévains, 45 bis, rue Richard-Lenoir, 75011 Paris. Réservations au 01 43 56 38 32.

GROS PLAN 11 SOIRÉES TCHEKHOV

DANS LE CADRE DE L'ANNÉE FRANCE-RUSSIE 2010 / CULTURESFRANCE, LES MEMBRES DU COLLECTIF DE METTEURS EN SCÈNE SPECTACLE LABORATOIRE ADAPTENT SIX NOUVELLES D'ANTON TCHEKHOV. SOUS LA DIRECTION ARTISTIQUE D'ANATOLI VASSILIEV.

Ils sont cinq, ont tous suivi le cursus de 4 ans dirigé par Anatoli Vassiliev, de 2004 à 2008, à l'E.N.S.A.T.T. À l'issue de cette formation collective à la mise en scène, Agnès Adam, Stéphanie Lupo, Yves Beauget, Cédric Jonchière et Stéphane Poliakov ont fondé la compagnie Spectacle Laboratoire, groupement artistique visant à « maintenir vivante l'exigence d'un travail de laboratoire », notamment par le biais d'un « processus de mise en action des textes ». Aujourd'hui, ces cinq jeunes metteurs en scène créent à L'Atalante un spectacle réunissant six nouvelles d'Anton Tchekhov.



Anatoli Vassiliev, directeur artistique des Soirées Tchekhov.

FESTIVAL DES ÉCOLES DE THÉÂTRE À LA CARTOUCHERIE

FESTIVAL
FRANÇOIS RANCILLAC PRÉSENTE, DU 24 JUIN AU 4 JUILLET, LA PREMIÈRE ÉDITION DU FESTIVAL DES ÉCOLES DE THÉÂTRE À LA CARTOUCHERIE. UNE INVITATION À DÉCOUVRIR LES JEUNES ARTISTES QUI FERONT LE THÉÂTRE DE DEMAIN.



François Rancillac, directeur du Théâtre de l' Aquarium.

Chaque année, en juin, plus de cent jeunes comédiens sortent des onze Ecoles nationales supérieures d'art dramatique françaises. Soucieux d'accompagner au mieux ce moment important dans le parcours d'un acteur, François Rancillac a voulu créer un festival des écoles de théâtre, événement visant à favoriser la rencontre entre les jeunes interprètes et les différents professionnels du monde du théâtre. Pour cette première édition, les élèves de l'ERAC, de l'ESAD de Paris, de l'Académie de Limoges, de l'École du Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine et, en invités européens, ceux de la Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande, présenteront spectacles, lectures publiques, improvisés... sur les scènes de la Tempête, de l'Aquarium et de l'Épée de bois. Une manifestation conçue comme une suite de

Tchekhov (Volodia le grand et Volodia le petit, Récit d'un inconnu, Le Pari, Le Moine noir, Ma Vie, La Maison à mezzanine) – spectacle polyphonique centré sur l'une des questions centrales de l'œuvre de l'auteur russe : « la vie humaine qui s'affirme plus forte entre deux mondes, intermédiaire entre l'absolu et la respiration du quotidien ».

ENTRE L'ABSOLU ET LA RESPIRATION DU QUOTIDIEN

Le travail, l'instruction, l'union libre, l'utilité sociale, la vérité, l'espoir d'un monde meilleur, l'amour... Souhaitant faire se rencontrer leurs différents univers personnels et la richesse du matériau tchekhovien, les membres de Spectacle Laboratoire (ici, tour à tour comédiens et metteurs en scène) ont travaillé à se rapprocher de la langue de l'écrivain comme de la vie de ses nouvelles, afin d'en trouver « le juste équivalent scénique ».

Manuel Piolat Soleymat

Soirées Tchekhov, d'après des nouvelles d'Anton Tchekhov; adaptation et mise en scène d'Agnès Adam, Stéphanie Lupo, Yves Beauget, Cédric Jonchière et Stéphane Poliakov. Du 21 mai au 21 juin 2010. Du mardi au vendredi à 20h30, le samedi à 19h, le dimanche à 17h. L'Atalante, 10, place Charles-Dullin, 75018 Paris. Réservations au 01 46 06 11 90.

rendez-vous festifs, parmi lesquels prendront place diverses rencontres et tables rondes sur la question de la transmission. M. Piolat Soleymat

Festival des Ecoles de théâtre à la Cartoucherie, du 24 juin au 4 juillet 2010. Entrée libre. Renseignements et réservations au 01 43 74 72 74 ou sur www.theatredeaquarium.com

ARTS DE LA RUE CRATÈRE SURFACES

FESTIVAL
LA SCÈNE NATIONALE D'ALÈS TRANSFORME LA VILLE EN UN VASTE THÉÂTRE PUBLIC POUR LE PUBLIC.



La Fanfare en pétard marche sur Alès.

« Tout s'écroule ? Rions-en ! » Le slogan balancé en pleine déconfiture par les 26 000 couverts, dans un geste joyeusement désespéré mais salvateur, pourrait bien servir d'étendard rassembleur en cette année de crise sévère... Plutôt que de verser dans la désespérance bien pensante, l'édition 2010 de Cratère / Surfaces donne dans la vigilance et le rire tonique, avec une vingtaine de propositions dont un tiers de créations. Après un pique-nique inaugural et l'Idéal Club détonnant des 26 000 couverts, OPUS dévoile Les dangers du fromage, petite farce « pataphysique et apéritive », tandis les Cousins se retrouvent en duo clownesque Complètement à la rue. Il faut bien cela pour affronter la parole crue des

2010 > 2011
ABONNEZ-VOUS

THEATRE NATIONAL DE NICE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL NICE COTE D'AZUR
DIRECTEUR DANIEL BENOIN - WWW.TNN.FR
PROMENADE DES ARTS 06300 NICE - T 04 93 13 90 90

LA VOIX DANS TOUS SES ÉCLATS

Festival de chant choral du 10 au 13 juin 2010
4 jours de concerts gratuits

NANTERRE - 10 juin à 20h30
Les Cris de Paris

SCEAUX - 11 juin à 20h30
La Maîtrise des Hauts-de-Seine
Sur réservation au 01 41 91 29 90

COLOMBES - 12 et 13 juin à 15h
Week-end en plein air parc Lagravère
ENTRÉE LIBRE

700 artistes professionnels et amateurs (classique, contemporain, chanson...)

Informations et programme :
www.vallee-culture.fr

www.vallee-culture.fr

Le festival La voix dans tous ses éclats est créé et produit par le Conseil général des Hauts-de-Seine

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LONDRES

////// Concert pédagogique et musique contemporaine //
FIN DE LA SAISON PARISIENNE DU LSO
SOUS LA DIRECTION DE PETER EÖTVÖS ET
JOHN ELIOT GARDINER.



Maurizio Pollini, soliste du Premier Concerto pour piano de Brahms.

Alors que la même formation présentera le lendemain, sous la direction de Sir John Eliot Gardiner, le concert final de son projet pédagogique « Take A Bow! » (fruit d'un travail mené en ateliers par les membres du LSO avec de jeunes amateurs de tous niveaux), l'orchestre londonien conclut sa saison parisienne dans un programme conçu avec le grand pianiste Maurizio Pollini. Les « Pollini Perspectives » rapprochent la radicalité de la musique d'Helmut Lachenmann (« Double »), l'arrangement réalisé par Webern du Ricerare à six voix extrait de L'Offrande musicale de Bach et le Premier Concerto pour piano de Brahms, marquant l'une des premières incursions (prudentes et humbles) du compositeur dans le monde symphonique. Une réflexion sur la gemellité en musique... Au pupitre, fort de sa double compétence de compositeur et chef d'orchestre, Peter Eötvös dirige

le programme en véritable expert de la musique du XX^e siècle. J. Lukas

Mardi 22 juin à 20h et mercredi 23 juin à 18h à la Salle Pleyel. Places : 10 à 85 € (le 22) et 8 € (le 23).

ANNE-SOPHIE MUTTER

////// Violon et piano //////////////////////////////////////
SESSION CHAMBRISTE DE LA GRANDE VIOLONISTE ALLEMANDE.



L'archet majeur de la violoniste voyage du répertoire allemand jusqu'à la musique française.

Les débuts de la très jeune fille farouche sous la baguette d'Herbert von Karajan à la fin des années 70 sont déjà loin mais Anne-Sophie Mutter reste évidemment l'une des figures les plus captivantes et incontestables de son instrument. Soliste adulée, elle est aussi une chambriste intense nouant avec les œuvres qu'elle aborde une relation profonde et rayonnante. On la retrouve ce soir avec son complice le pianiste Lambert Orkis (partenaire au disque de ses intégrales des sonates de Mozart et de Beethoven) dans un généreux programme ancré dans le répertoire germanique romantique (Sonate en fa majeur de Mendelssohn; Sonate n° 3 de Brahms) mais marqué aussi par deux hommages

à la musique française avec la Sonate en sol mineur de Debussy et la très virtuose Fantaisie sur des airs de « Carmen » op.25 de Pablo de Sarasate. J. Lukas

Jeu 24 juin à 20h à la Salle Pleyel. Tél. 01 42 56 13 13. Places : 10 à 85 €.

MIRANDOLINA

////// Création //////////////////////////////////////
CRÉATION FRANÇAISE DE L'OPÉRA DE MARTINU À LA MC93 DANS UNE MISE EN SCÈNE DE STEPHEN TAYLOR.



Les jeunes chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris s'attaquent à Martinu.

C'est un anniversaire qui est passé inaperçu : l'année dernière étaient commémorés les cinquante ans de la mort de Martinu. Séance de rattrapage avec les jeunes chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris, qui proposent ce mois-ci, en création française, *Mirandolina*. En hommage à la commedia dell'arte, l'unique opéra en italien du compositeur tchèque se base sur une comédie de Goldoni : *La Locandiera*. Un ouvrage léger, vif, qui sera servi par la mise en scène de Stephen Taylor, un habitué des productions de l'Atelier lyrique, où il a notamment assisté très régulièrement Dominique Pitoiset. A noter enfin que les jeunes chanteurs seront accompagnés par les non moins jeunes instrumentistes de l'Orchestre-Atelier Ostinato. Un spectacle pédagogique de luxe ! A. Pecqueur

Les 24, 26, 28 et 30 juin à 20h à la MC93 de Bobigny. Tél. 0 892 89 90 90. Places : 25 €.

WHAT'S NEW

////// Rencontre //////////////////////////////////////
TROISIÈME ÉDITION À LA MAISON DE LA MUSIQUE DE NANTERRE DE CE CONCERT EXCEPTIONNEL CONÇU PAR TM + EN PARTENARIAT AVEC LE CONSERVATOIRE DE NANTERRE ET LE CONSERVATOIRE ROYAL DE COPENHAGUE.



Le chef d'orchestre Laurent Cuniot à la tête de TM +.

« Quoi de neuf? » : Laurent Cuniot et son ensemble TM + concluent leur nouvelle saison en résidence à la Maison de la Musique de Nanterre en posant la question. Pour répondre, ils tendent l'oreille vers la musique de jeunes compositeurs danois et français, élèves des deux complices Philippe Leroux et Niels Rosing-Schow, respectivement professeurs de composition à Nanterre et Copenhague. Également au programme, *Peinture du temps* pour saxophone et quatuor à cordes, œuvre de Niels Rosing-Schow (né en 1954) récemment enregistrée par TM + pour le label Da Capo records. Une belle occasion de découvrir la musique de cette figure importante de la scène musicale danoise

////// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ////

contemporaine. Avec Rolf-Erik Nyström au saxophone. J. Lukas

Vendredi 25 juin à 20h30 à la Musique de Nanterre. Tél. 39 92.

ANNE SOFIE VON OTTER ET BRAD MEHLDAU

////// Soprano et piano //////////////////////////////////////
LA RENCONTRE D'UNE IMMENSE VOIX CLASSIQUE ET DE LA NOUVELLE STAR DU PIANO JAZZ.



Le pianiste de jazz américain Brad Mehldau.

Au cinéma, on parlerait d'un casting de rêve, d'un duo de charme ou d'un choc de titans... Et l'on n'aurait pas tort! La sublime mezzo-soprano suédoise et le grand pianiste de jazz américain ont entrepris une tournée de concerts traversant les plus hauts lieux musicaux de la planète. Au Palais Garnier, comme au Wigmore Hall de Londres (début juin), Anne Sofie von Otter chantera sans surprise des œuvres classiques de Sibelius (*Maj / Jag är ett träd / Systrar / Bröder*), Fauré (*Les Roses d'Espagne / Clair de Lune / Après un rêve*), Brahms et Richard Strauss, avant de s'évader vers d'autres horizons avec une pièce nouvelle spécialement écrite par Mehldau, puis avec quelques « standards » des Beatles (le génial « Blackbird » déjà au répertoire du pianiste depuis plusieurs années) ou de Léo Ferré. Un confrontation a priori séduisante mais, attention, car dans ce registre de rencontres décalées, les exemples de rendez-vous manqués sont fréquents... Après avoir collaboré avec Renée Fleming en 2005 (qui a donné l'album *Love Sublime* chez Nonesuch), Brad Mehldau a depuis confirmé ses relations de plus en plus proches avec le monde de la musique classique en créant à Paris, en mars 2007 au Théâtre du Châtelet, son Concerto pour piano *The Brady Bunch Variations for piano and orchestra* avec l'Orchestre national d'Île-de-France. A remarquer et saluer au passage : la gamme de prix de places particulièrement modérés pour une telle affiche. J. Lukas

Le 28 juin à 20h au Palais Garnier. Tél. 0 892 89 90 90 (0,34 € la minute). Places : 7 à 49 €.

SEMELE DE HANDEL

////// Reprise //////////////////////////////////////
FIN DE L'ANNÉE HANDEL AU THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES.

Christophe Rousset et ses Talens Lyriques ne quittent plus la fosse du Théâtre des Champs-Élysées! Après *La Calisto* de Cavalli en mai, les revoilà pour la reprise de *Semélé* de Haendel dans la production mise en scène par David McVicar et découverte sur cette même scène en 2004, avec Minkowski et les musiciens du Louvre. L'ouvrage est désormais familier pour Rousset qui le dirigeait en ouverture de sa saison « Haendel » en septembre dernier au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles dans une mise en scène du plasticien chinois Zhang Huan... Porter



La très belle et talentueuse soprano australienne Danielle De Niese signe une nouvelle réalisation chez Decca The Mozart Album et chante le rôle-titre de Semele au TCE.

à la scène cet ouvrage hybride, à mi-chemin entre l'opéra et l'oratorio, est un véritable défi que le metteur en scène écossais relève avec élégance. Avec le retour, côté voix, de Richard Croft dans le rôle de Jupiter et avec deux nouvelles venues de choc et de charme qui ajoutent beaucoup à l'intérêt de cette reprise : Danielle De Niese dans le rôle-titre et Vivica Genaux dans le double rôle d'Ino et Juno. J. Lukas

4 représentations du 30 juin au 4 juillet au Théâtre des Champs-Élysées. Tél. 01 49 52 50 50. Places : 5 à 135 €.

NEEME JÄRVI

////// Piano et orchestre symphonique //////////////////////////////////////
LE CHEF ESTONIEN EST L'INVITÉ DE L'ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE.



Spécialiste des compositeurs de nations musicales dites « petites », dont la musique estonienne, Järvi excelle aussi dans le grand répertoire russe.

Familier des orchestres parisiens, en particulier de l'Orchestre de Paris, ce grand chef aujourd'hui âgé de 72 ans est de retour, aux commandes de l'Orchestre national de France. Son programme russe sans surprise ne s'embarrasse d'aucune originalité particulière : *Capriccio espagnol* de Rimski-Korsakov, *Concerto pour piano n° 1* de Tchaïkovski (avec Igor Tchétuev en soliste imparable de puissance et profondeur de son) et la *Symphonie n° 5* de Prokofiev. La carrière de Neeme Järvi, marquée par son départ soudain pour les États-Unis en 1979, suite au scandale politique provoqué par son concert de création du *Credo* d'Arvo Pärt non autorisé par le Parti Communiste, vient de connaître un nouveau rebondissement avec, trente ans plus tard, sa nomination hautement symbolique à la tête de l'Orchestre Symphonique National Estonien. Plus près de nous, son fils Paavo prendra de son côté les commandes de l'Orchestre de Paris dès la rentrée prochaine... Une arrivée très attendue. J. Lukas

Le 1^{er} juillet à 20 h au Théâtre des Champs-Élysées. Tél. 01 49 52 50 50.

et aussi...

JEAN-FRANÇOIS HEISSER

Le plus espagnol des pianistes français joue le *Deuxième cahier d'« Iberia »* d'Albéniz, œuvre majeure et rare au concert, associé à *Gaspard de la nuit* de Ravel et à la *Sonate* de Dukas. J. L.
Le 7 juin à 20h au Théâtre des Bouffes du Nord. Tél. 01 46 07 34 50.

BARRY DOUGLAS

Souvent applaudis (au disque y compris) dans Beethoven, Barry Douglas et ses compatriotes de la Camerata Ireland abordent aujourd'hui Mozart

////// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ////

Orchestre Colonne

Directeur musical Laurent Petitgirard

Saison 2010~2011

Salle Gaveau Mardi – 12/10/2010 – 20 h
Talents Chefs d'Orchestre Adami
GWENNOLÉ RUFET, STILIAN KIROV, ELIZABETH ASKREN
Mozart Symphonie n° 40 en Sol mineur
Beethoven Symphonie n° 2 Prokofiev Symphonie classique

Salle Gaveau – Mardi 19/10/2010 – 20 h
LAURENT PETITGIRARD, JUAN JOSÉ MOSALINI, ELISSO BOLKVADZE
Mestral Concerto pour bandonéon Saint-Saëns Concerto n° 2 pour piano Schumann Symphonie n° 4

Salle Pleyel – Lundi 8/11/2010 – 20 h
LAURENT PETITGIRARD, DELPHINE HAIDAN, SOLISTES ENFANTS, CHŒUR D'ENFANTS D'ÎLE-DE-FRANCE, CHŒUR DE L'ORCHESTRE COLONNE, FRANCIS BARDOT
Liszt Christus (extraits) Petitgirard Euphonie
Mendelssohn Le Songe d'une nuit d'été (intégral)

Salle Pleyel – Samedi 20/11/2010 – 20 h
LAURENT PETITGIRARD, OLIVIER CHARLIER, HENRI DEMARQUETTE
Ravel Alborada del Gracioso Brahms Double concerto
Dutilleux Symphonie n° 1

Église Saint-Eustache – Mardi 7/12/2010 – 20 h 30
FRANCIS BARDOT, EKATERINA GODOVANETS, ELENA GABOURI, CYRILLE DUBOIS, LOÏC GUGUEN, CHŒUR DE L'ORCHESTRE COLONNE
Kjell Flem Solar Wind Verdi Requiem

Salle Gaveau – Mardi 25/01/2011 – 20 h
ARIE VAN BEEK, CONSTANTIN BOGDANAS
Probst Volcantaire Cosma Concerto pour violon Saint-Saëns
Introduction & Rondo Capriccioso Mozart Symphonie « Jupiter »

Salle Pleyel – Vendredi 4/02/2011 – 20 h
LAURENT PETITGIRARD, JEAN-PHILIPPE COLLARD
Bec Gautama symphonie « Naissance et vie de famille »
Rachmaninov Concerto n° 3 pour piano Brahms Symphonie n° 1

Salle Pleyel – Lundi 16/05/2011 – 20 h
LAURENT PETITGIRARD, SYLVIE VALAYRE, JEAN-PHILIPPE LAFONT

Kremski Melancolia (création mondiale) Wagner Ouverture de Tannhäuser, Le monologue du Hollandais volant, Wesendonck Lieder, Les adieux de Wotan, Prélude, et Mort d'Yseult

Église de la Trinité – Vendredi 10/06/2011 – 20 h 30
OCTAV CALLEYA, CHŒUR DE L'ORCHESTRE COLONNE

Farago Visages de silence, pour chœur et orchestre (création mondiale) Cherubini Requiem en do mineur

Abonnez-vous pour 10€ par concert*
01 42 33 72 89
www.orchestrecolonne.fr

* Prix en 1^{er} catégorie, à partir de 5 concerts
Hors abonnement: places de 10 à 30 €
MUSÉE DE LA MUSIQUE
sacem
radioclassique
L'Orchestre Colonne est partenaire de la Cité de la Musique
L'Orchestre Colonne est partenaire de la Cité de la Musique
L'Orchestre Colonne est partenaire de la Cité de la Musique

belle à Fauré, Purcell, Britten ou Haendel, elle nous donnera aussi l'occasion de découvrir des compositeurs moins fréquentés comme William Walton ou Frank Bridge. Soucieux d'ancrer cette réflexion dans une perspective contemporaine, le festival invite un compositeur français, Olivier Penard, pour la création de sa pièce *Phantasy*, ainsi qu'un anglais, Orlando Gough, pour sa pièce *The World Encompassed*. Côté interprètes, on pourra écouter entre autres l'ensemble Sequenza 9.3 et le claveciniste Benjamin Alard, le King's Consort et Jordi



Benjamin Alard dévoilera les inspirations française et anglaise de Bach.

Savall. Enfin, pas d'ambiance shakespearienne sans théâtre : *Le songe d'une nuit d'été* sera mis en scène par Pip Simmons. S. Linares

Du 11 au 27 juin au château d'Hardelot. Tél. 03 21 21 73 65. Places : 5 €.

FESTIVAL DE TOULON

/// Éclectisme ///
LA CITÉ VAROISE ACCUEILLE UNE PROGRAMMATION ESTIVALE JOLIMENT ÉCLECTIQUE.



Le pianofortiste Andreas Staier joue en duo avec la violoniste Isabelle Faust le 14 juin à Toulon.

La région Provence-Alpes-Côte d'Azur est décidément la terre d'élection des festivals. A côté des incontournables Chorégies d'Orange, Festival d'Aix-en-Provence ou de La Roque d'Anthéron, de nombreux festivals plus intimes méritent eux aussi d'être connus. C'est le cas du Festival de Toulon, qui propose cet été une programmation aussi intéressante qu'éclectique. On se réjouit ainsi d'entendre la violoniste Isabelle Faust et le pianofortiste Andreas Staier, deux interprètes aussi justes stylistiquement que sensibles musicalement, dans des sonates de Weber, Schumann et Beethoven (le 14 juin). Beau programme ensuite, à la croisée des formes artistiques, avec le récitant Robin Renucci et les pianistes Véra Tsybakov et Romain Hervé, qui font dialoguer

Chopin, Alkan ou Debussy avec Hugo, Verlaive ou encore Verhaeren (le 28 juin). Valeur sûre : le *Quintette* de Mozart avec le Quatuor Kocian et Michel Portal (10 juillet), l'un des rares musiciens aussi à l'aise dans une impro jazz que dans une forme sonate. Enfin, le duo mythique des sœurs Labèque revisite Albeniz et Ravel dans un programme délicieusement hispanisant (le 17 juillet). Signalons que ce dernier concert se déroule dans l'amphithéâtre du centre culturel de Chateauvallon, aujourd'hui très inquiet pour son avenir, dépendant des politiques locales. A. Pecqueur

Du 12 juin au 13 juillet. Tél. 04 94 93 55 45.

FESTIVAL CHOPIN À PARIS

/// Année Chopin ///
QUEL FESTIVAL POUVAIT ÊTRE PLUS LÉGITIME POUR CÉLÉBRER L'ANNÉE CHOPIN ?



Jean-Marc Luisada célèbre Chopin et Schumann à Bagatelle.

Comme chaque année depuis 1983, la musique du compositeur résonne en l'orangerie du parc de Bagatelle. Elle sera accompagnée systématiquement, cette année, d'œuvres de Schumann, dont le bicentenaire se tient dans l'ombre de celui de son contemporain. Les invités des concerts du soir, tous éminents interprètes de Chopin, ont pour certains choisi d'ouvrir leur récital à d'autres compositeurs : Bach pour Jean-Marc Luisada (24 juin), Anne Queffélec (30 juin) et François Chaplin (8 juillet), Beethoven pour François-Frédéric Guy (13 juillet), Scriabine pour Philippe Giusiano (2 juillet) ou encore Rachmaninov pour Abdel Rahman El Bacha (14 juillet). Exceptionnellement délocalisée hors de ses jardins, l'ouverture du festival se tiendra le 18 juin au Grand Auditorium de l'Unesco ; François-René Duchâble y interprétera le *Premier Concerto* en compagnie de l'Orchestre de jeunes Sinfonia Iuventus et de son chef, le grand Jerzy Semkov. J.-G. Lebrun

Vendredi 18 juin à l'Unesco (Paris 7^e) puis du 20 juin au 14 juillet à l'Orangerie de Bagatelle (Paris 16^e). Tél. 01 45 00 22 19. Site : www.fréderic-chopin.com

LES FLÂNERIES MUSICALES DE REIMS

/// Musique romantique ///
LA CITÉ CHAMPENOISE FÊTE LA MUSIQUE ROMANTIQUE, ET PARTICULIÈREMENT LES ANNIVERSAIRES CHOPIN ET SCHUMANN.

C'est l'un des rares festivals citadins. Alors que de nombreuses villes voient leur programmation culturelle se réduire en peau de chagrin à l'arrivée de l'été, Reims propose depuis plus de vingt ans ses Flâneries musicales. Le directeur de cette manifestation n'est autre que l'agent artistique Hervé Corre de Valmalète, qui programme évidemment une grande partie de ses artistes. Cette année, c'est le piano qui est au premier plan, anniversaire Chopin



Nemanja Radulovic joue Schubert au violon et à l'alto à Reims le 29 juin.

et Schumann oblige. Ne manquons pas les récitals de Brigitte Engerer (le 23 juin), Paul Badura-Skoda (le 26 juin), Vanessa Wagner (le 7 juillet) ou encore Laure Favre-Kahn (le 18 juillet). Parmi les fidèles du Festival, on citera également le violoniste Nemanja Radulovic, qui nous propose notamment un programme Schubert au violon et à l'alto (le 29 juin). Du côté des orchestres, remarquons la présence du National de Belgique sous la direction de Walter Weller, ancien premier violon du Philharmonique de Vienne (le 6 juillet) et l'Ensemble orchestral de Paris dans un programme Haydn dirigé par Frédéric Lodéon (le 21 juillet). A. Pecqueur

Du 18 juin au 21 juillet. Tél. 03.26.36.78.00.

FESTIVAL LES MUSICALES DE MORTAGNE

/// Somptueux ///
FESTIVAL DISCRET, LES MUSICALES DE MORTAGNE PROPOSE UNE SOMPTUEUSE PETITE SÉRIE DE CONCERTS.



La soprano Raquel Andueza interprétera quelques joyaux de la musique italienne du XVII^e siècle.

Pas de communication tapageuse, pas de site internet fashion, pas de pluie de concerts simultanés, pas non plus de concept "fourre-tout" savamment élaboré : rien de tout cela aux Musicales de Mortagne. En Basse-Normandie, au cœur du parc naturel régional du Perche, ce petit festival reçoit six concerts dans un cadre magnifique. Le ton est donné dès l'ouverture, où Pascal Amoyel interprétera les *Nocturnes* de Chopin. En contrepoint au piano, Brigitte Fossey lira une sélection de textes de Musset qui, comme Chopin, est né il y a deux cent ans, et fut follement amoureux de George Sand. On pourra également entendre le quatuor Modigliani accompagné de la pianiste Claire-Marie Le Guay, le trio Wanderer, le pianiste israélien Iddo Bar Shai et l'ensemble de violes Private Musick, en compagnie de la soprano Raquel Andueza. Enfin, le clavecin de Pierre Hantaï clôturera cette belle programmation avec des pièces de Bach, Rameau et Scarlatti, dont il est l'un des grands spécialistes. S. Linares

Du 26 juin au 17 juillet à Mortagne. Tél. 02 33 32 85 24. Places : 15 à 20 €.

AVIGNON
EN SCÈNE(S) 2010
Hors-série
PARUTION JUILLET 2010
WWW.AVIGNON-EN-SCENES.FR
100 000 EXEMPLAIRES

FESTIVAL D'AIX

/// Lyrique ///
DE RAMEAU À STRASNOY, LA CUVÉE AIXOISE EST CETTE ANNÉE TRÈS ATTIRANTE.



L'imprévisible Dmitri Tcherniakov met en scène Don Giovanni au Festival d'Aix.

Il faut y être. Aix est au classique ce que Cannes est au cinéma ou Avignon au théâtre. Comme toujours, les représentations affichent très vite complet, donc n'hésitez pas à réserver en avance ou à venir au dernier moment au cas où... D'autant que cette édition concoctée par Bernard Foccroulle, l'un des rares directeurs de festival qui soit aussi un très bon musicien (organiste en l'occurrence), est très prometteuse. Avec tout d'abord un *Don Giovanni* de Mozart mis en scène par Dmitri Tcherniakov, jeune Russe radical qui avait signé un *Macbeth* en images satellitaires à Bastille du temps de Gérard Mortier. Dans la fosse, le grand mozartien Louis Langrée et, sur scène, de belles voix, notamment Bo Skovhus dans le rôle-titre. Autre trublion de la mise en scène, Christof Loy s'attaque à *Alceste* de Gluck, avec la tragédienne-née Véronique Gens, mais malheureusement avec, à la baguette, le trop lisse Ivor Bolton. Le *Pygmalion* de Rameau a pour sa part été confié à la chorégraphe Trisha Brown, à l'esthétique aussi minimale que poétique. Dans la fosse, Les Arts florissants et William Christie devraient nous régaler ! Saut dans le XX^e siècle avec *Le Rossignol* de Stravinsky mis en scène par Robert Lepage, qui prévoit marionnettes et autres ombres chinoises. Kazushi Ono est à la tête de l'Orchestre de l'Opéra de Lyon. A ne pas manquer, enfin, la création mondiale de l'opéra de chambre de l'argentin Oscar Strasnoy : *Un retour*. Du côté symphonique, après la résidence du Philharmonique de Berlin, place à celle du London Symphony Orchestra. Les deux concerts sont dirigés par Sir Colin Davis - l'un étant consacré entièrement à Berlioz, compositeur chéri du chef anglais. A. Pecqueur

Du 1^{er} au 21 juillet. Tél. 08 20 922 923.

FESTIVAL JUVENTUS

/// Jeunesse et musique de chambre ///
CÉLÉBRATION DE LA JEUNESSE ET DE LA MUSIQUE DE CHAMBRE, LE FESTIVAL DE CAMBRAI REND CETTE ANNÉE HOMMAGE AUX ARTISTES QUI S'Y SONT ILLUSTRÉS DEPUIS VINGT ANS.



Amandine Beyer, lauréate en 2001, ouvre la 20^e édition du festival Juventus avec un programme Vivaldi.

La violoniste Amandine Beyer, lauréate en 2001, ouvre la programmation de cette vingtième édition du festival Juventus en interprétant Vivaldi avec l'ensemble Gil Incogniti qu'elle a fondé depuis : une manière de montrer, une fois de plus, que la

fidélité ici n'est pas un vain mot. La fidélité comme fondement de l'esprit chambriste, tel est un peu le leitmotiv de ces deux semaines de concerts, où se retrouvent les anciens lauréats ; le festival tenait à leur rendre hommage et n'agrandira donc pas, cette année, la « famille Juventus ». Certains se présentent seuls, comme les pianistes Alexandre Tharaud (dans Schubert et Scarlatti), Ferenc Vizi (dans Beethoven et Liszt) et Aleksandar Madzar (dans Berio, Schubert, Chopin et Debussy). D'autres seront en formation de chambre (on retrouvera le violoniste Graf Mourja, le violoncelliste Marc Coppey, le clarinetiste Ronald van Spaendonck...) ou accompagnés de leur propre ensemble, telle Céline Frisch avec Café Zimmermann, devenu une référence dans l'interprétation de Bach. J.-G. Lebrun

Du 2 au 14 juillet à Cambrai (59). Tél. 03 27 74 55 20. Site : www.music-juventus.fr

FESTIVAL CORDES EN BALLADE

/// Répertoire tchèque ///
LE FESTIVAL ORGANISÉ PAR LE QUATUOR DEBUSSY CÉLÈBRE LE RÉPERTOIRE TCHÈQUE, EN COMPAGNIE DE NOMBREUX ARTISTES INVITÉS.



Le Quatuor Debussy, hôte du festival Cordes en ballade.

L'inépuisable répertoire du quatuor à cordes s'agrandit encore quand d'autres complices s'adjoignent aux quatre musiciens. Depuis douze ans, le Quatuor Debussy conjugue son art au cœur des monts et des vaux de l'Ardèche avec des invités d'un soir. Démonstration cette année encore avec une programmation brochée autour du quatuor et de ses extensions : le *Quintette* de Dvorak avec le contrebassiste Botond Kostyák et celui de Schubert avec la violoncelliste Emmanuelle Bertrand, répertoire pour chœur et quatuor avec la Maîtrise de la Loire (messes de Fauré et Caplet et *Kaddish de Terezin* de Pascal Amoyel, créé l'an dernier par le Quatuor Debussy), et quatuor élargi aux dimensions d'un petit orchestre (*Divertimento K. 136* de Mozart, *Sérénade* de Dvorak). Dans sa forme pure, le Quatuor Debussy et ses invités tchèques, le Quatuor Skampa, donneront à entendre des quatuors de Dvorak, Smetana, Janacek, Martinu (l'école tchèque est à l'honneur), ainsi que de Haydn, Milhaud ou encore, en création, de Pascal Amoyel. J.-G. Lebrun

Du 2 au 14 juillet en Ardèche. Tél. 04 72 07 84 53. Site : www.cordesballade.com

LES MUSICALES DE L'ABBAYE D'AUBERIVE

/// Musique slave ///
LE FESTIVAL DIRIGÉ PAR LA VIOLONISTE MARIANNE PIKETTY MET À L'HONNEUR, CETTE ANNÉE, LA MUSIQUE TCHÈQUE.

Au cœur des forêts de la Haute-Marne se niche l'abbaye cistercienne d'Auberive, transformée aujourd'hui en centre d'art contemporain. Pendant les premiers jours de juillet, le lieu accueille également un festival de musique dirigé par la

/// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ///

FRANCE · RUSSIE

de l'Abbaye du Pin

Chausson A
Chostakovitch D
Dutilleux H
Fauré G
Greif O
Poulenc F
Rachmaninov S
Raskatov A
Schnittke A
Tchaïkovski P
Ustvolskaya G
Vierne L

« Conversations »

Abbayes & Sites Cisterciens d'Europe

05.08
au 08.08

Fitzwilliam String Quartet
and " Friends in Music "

" Best Of "

www.festival-abbayedupin.com

18h / 21h / 23h

Abbaye du Pin
Le Pin 86190 Béruges

info : 05 49 53 32 23

www.aram-poitou.com

classique SPÉCIAL FESTIVALS

violoniste Marianne Piketty. En écho à l'exposition temporaire consacrée au peintre tchèque Alfred Kubin, la programmation est cette année dédiée à la musique slave. On retrouve de grands

la pianiste Dana Ciocarlie. A noter que les concerts du premier week-end de juillet se déroulent à l'abbaye d'Auberive et ceux du second week-end à Langres. A. Pecqueur

Du 9 au 18 juillet à Auberive et à Langres. Tél. 06 07 56 24 16.

RENCONTRES MUSICALES DES MONTS DORE

Amateurs et professionnels AU CŒUR DES MONTS D'AUVERGNE, LES STATIONS DU MONTDORE ET DE LA BOURBOULE ACCUEILLENT QUELQUES GRANDS NOMS DE LA MUSIQUE (DE FRANÇOISE POLLET À GUY TOUVRON) POUR DES MASTER-CLASSES ET DES MOMENTS MUSICAUX.

De l'accordéon au violoncelle, de la voix au clave-



Arie van Beek et l'Orchestre d'Auvergne viennent en voisins animer les Rencontres musicales des Monts Dore.

cin, les Rencontres musicales des Monts Dore proposent depuis 1984 des stages à destination des musiciens amateurs et futurs professionnels. Chaque stage se conclut par une « séance musicale » ouverte au public. Parallèlement, les professeurs invités participent à la programmation du festival. Notons pour cette année un concert Mozart avec la soprano Nobuko Takahashi et la clarinetiste Anne Arrignon sous la direction de Pierre Dubouset (3 août) ou la venue – en voisins – d'Arie van Beek et de l'Orchestre d'Auvergne dans Mozart, Britten et Bach (*Concerto pour deux violons* avec Frédéric Pélassy et Amaury Coeytaux, soliste de l'orchestre) le 9 août. Les concerts de musique de chambre, gratuits, permettront de retrouver, entre autres, le pianiste Jean Martin, la violoniste Estelle Lefranc ou encore le Trio Reznicek. J.-G. Lebrun

Du 7 juillet au 18 septembre au Mont-Dore et à La Bourboule (63). Tél. 06 81 97 78 00.

Site : www.rencontres-musicales-des-monts-dore.fr

FESTIVAL DE SAINTES

Musique baroque DANS LE CADRE FRAÎCHEMENT RÉNOVÉ DE L'ABBAYE AUX DAMES, LE FESTIVAL DE SAINTES PROPOSERA UNE RICHE PROGRAMMATION DÉBUTANT AVEC MARC MINKOWSKI POUR S'ACHEVER AVEC PHILIPPE HERREWEGHE.



Amandine Beyer et Gil Incogniti interpréteront Purcell et Matteis à Saintes.

Le festival de Saintes, créé en 1972, fut l'un des premiers grands festivals français consacrés à la musique baroque. De William Christie à Jordi Savall en passant par Andréas Staier, nombreux sont les grands noms de la musique ancienne qui ont fait leurs débuts à l'Abbaye aux Dames. Cette année encore, la programmation baroque aura une place de choix, avec par exemple l'ensemble d'Amandine Beyer Gil Incogniti, ou encore les Talens Lyriques de Christophe Rousset qui interpréteront *Les Nations* de Couperin. Depuis quelques années, le festival a également ouvert ses portes au romantisme et à la musique d'aujourd'hui, et confronte joyeusement les époques avec toujours la même rigueur artistique. Pour sa première venue à Saintes, l'orchestre Les Siècles, dirigé par François-Xavier Roth, illustrera parfaitement l'esprit du festival. En effet, il balaye un vaste répertoire allant du XVII^e siècle à nos jours et utilise les instruments de chaque époque, proposant ainsi une démarche éminente de mise en perspective historique de plusieurs siècles de création musicale. S. Llinares

Du 9 au 18 juillet à l'Abbaye aux Dames de Saintes. Tél. 05 46 97 48 48. Places : 12 à 47 €.

/// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ///

FESTIVAL JEUNES TALENTS

Artistes prometteurs UNIQUE EN SON GENRE, LE FESTIVAL EUROPÉEN JEUNES TALENTS A L'AUDACE DE SE DÉDIER EXCLUSIVEMENT À LA DIFFUSION D'ARTISTES PROMETTEURS.



La grâce du Quatuor Tercea.

Si vous êtes à Paris durant le mois de juillet, ne manquez pas de faire un tour à l'hôtel de Soubise. L'association Jeunes Talents y fête les dix ans de son festival, restant fidèle à son principe fondateur : faire découvrir au public parisien de jeunes musiciens issus pour la plupart des grands conservatoires européens et lauréats de concours internationaux. Cette année, on pourra écouter entre autres le jeune quatuor féminin Tercea. Accompagné de la pianiste Varduhi Yeritsyan, il jouera un programme romantique comprenant des pièces de Mendelssohn et de Schuman ainsi que *Blue girl with red wagon*, œuvre du compositeur invité du festival, Bruno Mantovani. Les ensembles baroques seront également à l'honneur avec le trio Estampes et le nouvel ensemble L'Offrande Musicale. Jeunes Talents est une structure précieuse qui propose, en plus de son festival, des concerts tout au long de la saison. S. Llinares

Du 9 au 29 juillet à l'hôtel de Soubise de Paris. Tél. 01 40 20 09 34. Places : 5 à 15 €.

FESTIVAL DE L'ORANGERIE DE SCEAUX

Musique de chambre LE FESTIVAL S'ÉTALE SUR TOUTE LA SAISON ESTIVALE ET PROPOSE CHAQUE WEEK-END UNE SÉRIE DE CONCERTS REFLÉTANT LA DIVERSITÉ DU RÉPERTOIRE DE MUSIQUE DE CHAMBRE.



Le quatuor Voce interprète Ravel au festival de Sceaux.

Depuis sa création en 1969 par le violoniste Alfred Loewenguth, le grand festival de Sceaux est devenu incontournable dans le paysage musical français. A l'image de son cadre prestigieux où les jardins de Le Nôtre côtoient l'architecture de Jules Hardouin-Mansart, sa programmation est de haute tenue. Fidèle à la politique du festival, la quarante-et-unième édition verra se rencontrer jeunes talents prometteurs et maîtres de renommée internationale, à travers un remarquable programme. Nous pourrions ainsi entendre le jeune quatuor Voce ou encore Jean-Marc Luisada qui, c'est à noter, vient d'enregistrer une version magistrale des *Mazurkas* de Chopin chez RCA. Le moment fort du festival

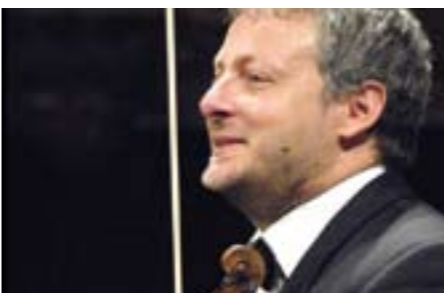
sera la venue de l'immense Christian Zacharias, qui accompagnera le ténor Mark Padmore le temps d'un récital consacré à Schubert. Au cours de cette même soirée, on entendra les frères Capuçon en trio avec Gérard Caussé et, cerise sur le gâteau, un récital de Dame Felicity Lott accompagnée par Isabelle Moretti à la harpe. S. Llinares

Du 10 juillet au 12 septembre à l'Orangerie du Domaine de Sceaux. Tél. 01 46 60 07 79.

Places : 5 à 35 €.

FESTIVAL DE RADIO FRANCE MONTPELLIER LANGUEDOC-ROUSSILLON

Œuvres rares et jeunes artistes ŒUVRES RARES ET JEUNES ARTISTES SONT AU MENU DE CETTE ÉDITION TRÈS PROMETTEUSE.



Fabio Biondi recrée Piramo e Tisbe de Hasse le 22 juillet à Montpellier.

René Koering, le charismatique directeur du Festival de Montpellier, n'a pas son pareil pour dénicher des œuvres tombées dans l'oubli. Cette année sera ainsi exhumé *Les Hauts de Hurlevent*, un opéra composé par Bernard Herrmann (le compositeur fétiche d'Hitchcock) d'après le célèbre roman d'Emily Brontë (le 14 juillet), mais aussi *L'Etranger* de Vincent D'Indy, donné en... création (le 26 juillet)! Les amateurs de musique baroque ne manqueront pas *Artemisia* de Cavalli par l'ensemble La Venexiana (le 24 juillet) et surtout *Piramo e Tisbe* de Hasse, une redécouverte que l'on doit au violoniste et chef Fabio Biondi (22 juillet). Outre ces œuvres rares, le Festival de Montpellier nous fait aussi découvrir des interprètes, notamment lors des concerts « Jeunes solistes », tous les jours à 12h30, dont l'entrée est libre. Deux pianistes sont très attendus : Olivier Moulin (le 20 juillet) et Guillaume Coppola (le 26 juillet). L'autre rendez-vous traditionnel, ce sont les concerts de 18h, où se produira notamment la pianiste américaine Simone Dinnerstein, qui nous a offert au disque l'une des versions les plus passionnantes et les plus personnelles qui soient des *Variations Goldberg* de Bach (le 23 juillet). Vous l'aurez compris : à l'heure où tant de festivals se contentent d'inviter des formations en tournée, la manifestation montpelliéraine est plus que jamais salutaire. A. Pecqueur

Du 12 au 30 juillet. Tél. 04 67 02 02 01.



AVIGNON EN SCÈNE(S) 2010 hors-série PARUTION JUILLET 2010 WWW.AVIGNON-EN-SCENES.FR 100 000 EXEMPLAIRES

SPÉCIAL FESTIVALS classique

édition 2010 fait la part belle à la célébration de Chopin (*Premier Concerto* par Gian Maria Bonino au piano, *Deuxième Concerto* par Jean-Marc Luisada et le Fine Arts Quartet, récital de la pianiste Seong-eun Bae, récente lauréate du Concours Nikolaï Rubinstein). Parmi les artistes invités, notons la présence du maître de la viole de gambe Wieland Kuijken, des quatuors Talich (dans Dvorak, Halffter, Beethoven) et Arpeggione (dans Beethoven, Schumann, Chostakovitch) ainsi que de l'ensemble vocal Discantus. J.-G. Lebrun



Le chœur Arslys s'attaque à Monteverdi le 30 juillet dans le cadre du Festival « Musique et mémoire ».

Du 22 juillet au 12 août à Guillestre et ses environs (05). Tél. 04 92 45 03 71.

Site : www.musicales.guil.net

MUSIQUE ET MÉMOIRE

Musique ancienne AU CŒUR DE LA HAUTE-SAÛNE, UN FESTIVAL ATYPIQUE CONSACRÉ À LA MUSIQUE ANCIENNE.

Il est difficile de trouver festival plus éloigné du star-

system! Implanté dans un département très peu touristique, la Haute-Saône, Musique et mémoire se consacre à la musique ancienne, très loin des dérives marketing de certains noms du baroque. N'oubliez pas de sortir son album Haendel chez une major... Les festivités s'ouvrent cette année avec les ensembles Discantus et Alla francesca sous la houlette de Brigitte Lesne dans des musiques médiévales d'Adam de La Basse (le 16 juillet). Belle idée, chère à ce festival : confronter musiques baroque et contemporaine, cette année avec la basse de viole de Marianne Muller (le 18 juillet). On est toujours un peu plus réservé avec les programmes vaguement

Les Musicales de Normandie
Du 23 juillet au 14 septembre 2010
Le patrimoine en musique
24 lieux d'exception
28 concerts
www.musicales-normandie.com / musicales.normandie@gmail.com / 09 53 23 27 58

Orchestre Colonne
Directeur musical Laurent Petitgirard
MARCO GUIDARINI
DIRECTION
BRIGITTE ENGERER
PIANO
SALLE PLEYEL
MARDI 8 JUIN À 20 H
252, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ, 75008 PARIS
LEMAÎTRE
LE QUARK ET LE PAPILLON
BEETHOVEN
CONCERTO N° 5
« L'EMPEREUR » POUR PIANO & ORCHESTRE
BERLIOZ
SYMPHONIE FANTASTIQUE
Abonnés : 10 € par concert*
01 42 33 72 89
www.orchestrecolonne.fr
Prix en 1^{re} catégorie à partir de 5 concerts. Hors abonnement : places de 10 à 30 €.

ARDÈCHE 2010 > 2 - 14 JUILLET
12^e FESTIVAL DE MUSIQUE
DIRECTION ARTISTIQUE : QUATUOR DEBUSSY
BASSES EN FÊTE !
Les cordes en ballade
RENSEIGNEMENTS :
TÉL : 04 72 07 84 53
CONTACT@CORDESENBALLADE.COM
WWW.CORDESENBALLADE.COM

FESTIVAL BERLIOZ
18-29 AOÛT 2010
LA CÔTE SAINT-ANDRÉ
(ISÈRE)
www.festivalberlioz.com
tél. 04 74 20 20 79

ethnomusicologiques de l'ensemble XVIII-21 Baroque nomade de Jean-Christophe Frisch, en résidence au Festival (le 23 juillet). Mais par contre, n'hésitez pas à aller écouter le Chœur Arslys Bourgogne, l'un des meilleurs ensembles vocaux français, dans des œuvres de Monteverdi (le 30 juillet). **A. Pecqueur**

Du 16 juillet au 1^{er} août. Tél. 03 84 49 33 46.

LES MUSICALES DE NORMANDIE

/// Cinquième édition ///
DE CABOURG À ROUEN EN PASSANT PAR EVREUX, LES PLUS BEAUX SITES NORMANDS ACCUEILLENT CET ÉTÉ PAS MOINS DE 28 CONCERTS.

Lier musique et patrimoine, tel est le credo du jeune Festival – cinquième édition seulement – des Musicales de Normandie. Le public a rendez-vous dans les lieux historiques de la région, de l'Abbatiale Saint-Ouen de Rouen au Château d'Ételan en passant par l'église Saint-Rémy de Dieppe. Dans ces monuments se dérouleront des concerts très



David Guerrier et son ensemble de cuivres Turbulences sont cet été en Normandie.

prometteurs, avec quelques stars (notamment la délicieuse soprano Felicity Lott), mais surtout de jeunes interprètes comme la formation baroque Les Lunaisiens ou l'ensemble de cuivres mené par le virtuose David Guerrier. Il y a aussi les régionaux de l'équipe, comme l'Orchestre de l'Opéra de Rouen (actuellement sans directeur musical...). Et puis-lier musique et patrimoine, tel est le credo du jeune Festival – cinquième édition seulement – des Musicales de Normandie.

Du 24 juillet au 14 septembre. Tél. 09 53 23 27 58.

Les Riches Heures Musicales de la Rotonde
du 5 au 19 Août 2010
XXVIII^e festival de musique ancienne
thème Amours, délices et...cordes
www.festival-simiane.com festival.mus.simiane@free.fr
FR 04150 SIMIANE LA ROTONDE 33 (0)4 92 75 90 14

Cambrai Le Nord affiche les jeunes stars de l'Europe
Festival Juventus
20 ans!
Concerts, rencontres, résidences d'artistes, expositions...
2 - 14 juillet 2010
03 27 74 55 20 music-juventus.fr

MUSIQUE À L'EMPÉRI

/// Musique de chambre ///
LES MEILLEURS CHAMBRISTES DU MOMENT SE DONNENT RENDEZ-VOUS À SALON-DE-PROVENCE.



Le trio Eric Le Sage, Emmanuel Pahud et Paul Meyer assure la direction artistique du Festival Musique à l'Empéri.

C'est un festival de copains ! Les trois directeurs de musique à l'Empéri, le pianiste Eric Le Sage, le flûtiste Emmanuel Pahud et le clarinetiste Paul Meyer, invitent leurs collègues à jouer les grandes pages du répertoire chambriste. Le thème, un peu prétexte, est cette année la musique viennoise. C'est surtout l'occasion d'apprécier le jeu engagé et complice de ces chambristes d'exception – le pianiste Frank Braley, le violoncelliste Jérôme Pernoo, l'altiste Antoine Tamestit ou encore le corniste Bruno Schneider – dans des œuvres de Schubert (Le Quintette La Truite, le 29 juillet), de Mozart (Le Trio des Quilles, le 6 août), sans oublier Haydn (les Trios de Londres, le 3 août) et le rare Spohr (Le Duo pour deux violons, le 5 août). A noter que de nombreuses soirées seront animées par un récitant de luxe : l'excellent comédien Lambert Wilson. **A. Pecqueur**

Du 28 juillet au 7 août. Tél. 04 90 56 00 82.

FESTIVAL PIANO CLASSIQUE

/// Piano ///
LE PAYS BASQUE ACCUEILLE LA PREMIÈRE ÉDITION D'UNE MANIFESTATION CONSACRÉE AU PIANO.

Il faut s'en réjouir : malgré un contexte économique très difficile pour le secteur culturel, on voit naître cet été de nouvelles manifestations. Le Festival Piano Classique vient ainsi d'être créé dans le pays basque, à Biarritz et à Arcangues. Du 2 au 9 août, on y retrouve de jeunes talents du clavier, notamment le remarquable duo formé par Lidija et Sanja Bizjak (le 4 août). A noter que la soirée d'ouverture (le 2 août) sera intégralement consacrée à Chopin – un petit marathon réunissant pas moins de cinq pianistes. **A. Pecqueur**

Du 2 au 9 août à Biarritz et à Arcangues.
Tél. 05 59 22 37 10.

FESTIVAL DE L'ABBAYE DU PIN

/// Musique de chambre ///
A QUELQUES KILOMÈTRES DE POITIERS, LA MUSIQUE DE CHAMBRE EST À L'HONNEUR AVEC LE QUATUOR DANIEL.

Ce qui distingue les Danel des autres quatuors à cordes, c'est assurément leur engagement pour la musique contemporaine. La formation belge a collaboré avec des compositeurs d'esthétiques très différentes, de Wolfgang Rihm à Pascal

/// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ///



Le Quatuor Danel, militant de la création contemporaine.

Dusapin en passant par Nicolas Bacri. Dans le cadre du festival que le quatuor organise à l'Abbaye du Pin, un hommage est rendu cette année à Olivier Greif, qui nous a quittés il y a dix ans. Un compositeur inclassable, à l'écriture aussi raffinée qu'expressive, marquée par la disparition d'une grande partie de sa famille dans les camps de la Seconde Guerre mondiale. Mais ne limitons pas le Quatuor Danel à la musique contemporaine : leur jeu précis et engagé peut également faire des merveilles dans les répertoires classique et romantique. On retrouve d'ailleurs au programme de l'abbaye cistercienne des œuvres de Tchaïkovski, Fauré ou encore Poulenc. L'occasion aussi d'entendre un autre quatuor à l'affiche du festival : les Fitzwilliam, formation fondée à Cambridge en 1968. **A. Pecqueur**

Du 5 au 8 août. Tél. 05 49 53 32 23

LES RICHES HEURES MUSICALES DE LA ROTONDE

/// Musique ancienne ///
DONJON DU XII^e SIÈCLE, LA ROTONDE DE SIMIANE OFFRE UN CADRE INTIMISTE À LA MUSIQUE ANCIENNE.



Brigitte Lesne et Alla Francesca chantent l'Italie de la Renaissance à Simiane-la-Rotonde.

Essentiellement vocale, la programmation de cette 28^e édition propose de beaux moments musicaux, entre Renaissance et baroque, des « frottole », chansons d'amour de Marchetto Cara (1470-1525), un précurseur du madrigal monteverdien, par Brigitte Lesne et son ensemble Alla Francesca (13 août) aux cantates italiennes de Haendel interprétées par l'Ensemble Energeia (10 août). La Rotonde accueillera également deux concerts-lectures : l'un autour des lettres d'Héloïse et Abélard proposé par Agnès Mellon (17 août), l'autre illustrant par la musique des Lumières les lettres de Julie de Lespinasse, égérie de D'Alembert et des encyclopédistes ; pour cette création, le 19 août, Claire Bodin dirigera son ensemble Les Bijoux indiscrets. Autres invités : Wieland Kuijken et Natalia Cherachova pour un récital viole de gambe et clavecin (5 août) et l'ensemble vocal et instrumental Céladon (7 août). **J.-G. Lebrun**

Du 5 au 19 août à Simiane-la-Rotonde (04).
Tél. 04 92 75 90 14.
Site : www.festival-simiane.com

FESTIVAL BERLIOZ

/// L'enfant du pays ///
LA CÔTE SAINT-ANDRÉ FÊTE L'ENFANT DU PAYS DU 18 AU 29 AOÛT.



Marc Minkowski dirige Harold en Italie de Berlioz le 18 août à la Côte Saint-André.

Chaque fin d'été, la petite ville de la Côte Saint-André, au cœur du Dauphiné, redonne vie aux œuvres de l'enfant du pays : Hector Berlioz. Cette année, le Festival fourmille de propositions très alléchantes, avec la présence d'un grand nombre d'orchestres sur instruments anciens. Marc Minkowski dirige ses Musiciens du Louvre dans un programme montrant le lien entre Berlioz et l'Italie (avec le Carnaval romain, une cantate écrite pour le prix de Rome et bien sûr Harold en Italie, le 18 août). Les Siècles de François-Xavier Roth rapprochent, quant à eux, le bouillonnant Hector de la musique russe (avec notamment L'Oiseau de feu de Stravinsky, le 19 août). Quant à La Chambre philharmonique, elle s'attaque, sous la baguette d'Emmanuel Krivine, à la Première symphonie de Brahms, surnommée par certains la « Dixième symphonie » de Beethoven (le 27 août). Le Festival a également passé une commande au compositeur Philippe Leroux, dont l'œuvre Envers symphonie sera créée en prélude à la Symphonie fantastique par l'Orchestre national de Lorraine et Jacques Mercier (le 28 août). Enfin, la pédagogie n'est pas oubliée, avec notamment les formations de jeunes musiciens de la région dirigées par Daniel Kawka (le 25 août) et François-Xavier Roth (le 29 août). Le directeur Bruno Messina a assurément imprimé un nouveau souffle à ce festival, qui, il y a quelques années, se limitait encore à inviter d'obscurs orchestres russes en tournée. **J. Lukas**

Du 18 au 29 août. Tél. 04 74 20 20 79.

FESTIVAL DE SABLÉ

/// Musique et danse anciennes ///
POUR LA TRENTE-DEUXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, LE FESTIVAL DE SABLÉ RÉUNIRA LES FÉRUS DE MUSIQUE ET DE DANSE ANCIENNES.



L'ensemble Neapolis, spécialiste du répertoire napolitain.

Environ quarante ans après ce que l'on appelle leur renouveau, la musique baroque, et plus généralement la musique ancienne, restent d'une vivacité à faire pâlir les autres styles ! Les ensembles spécialisés fleurissent toujours plus et de nouvelles partitions sont sans cesse exhumées des bibliothèques. Cette année encore, le festival de Sablé reflétera ce dynamisme étonnant en proposant de nombreuses créations : l'ensemble Neapolis chantera la tarentelle napolitaine, Amandine Beyer et Gli Incogniti nous feront découvrir le prêtre-compositeur Bonporti, tandis que Paul Agnew dirigera les Arts Florissants pour interpréter la

/// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ///



Jérôme Pernoo, directeur du festival de La Roche Posay.

classiques et compositeurs contemporains, dialogueront autour du thème « Haydn et la Cour d'Espagne ». Parmi les musiciens invités, la mezzo-soprano Nora Gubisch chantera les mélodies espagnoles de Granados et d'Albéniz ainsi que les chansons populaires de Falla. Le festival présentera également une sélection « Jeunes Talents ». Ainsi pourrions-nous découvrir le quatuor Cambini, le clarinetiste Raphaël Sèvere et le pianiste Salim Mazari, qui auront la chance de partager l'affiche avec des pointures telles qu'Arnaud Thorette et Jérôme Ducros. **S. Llinares**

Du 17 au 19 septembre à La Roche Posay.
Tél. 05 49 90 79 43. Places : 15 à 20 €.

NUITS ROMANTIQUES DU LAC DU BOURGET

/// Romantisme et virtuosité ///
LES NUITS ROMANTIQUES PROLONGENT LA SAISON DES FESTIVALS D'ÉTÉ AVEC UNE PROGRAMMATION À LA GLOIRE DE NICCOLÒ PAGANINI.

L'Italie – toute proche – est à l'honneur pour cette nouvelle édition des Nuits romantiques du Lac

LE Festival de Musique de Toulon et sa Région
Le Festival festival 2010
60^{ans}
12 juin - 17 juillet
Cédric Tiberghien / Orchestre Opéra de Toulon
Isabelle Faust / Andreas Staier
Oliver Gardon
Robin Remica / Vera Toybakov / Romain Hervé
Chœur du patriarcat de Moscou
Le Palais royal / Jean-Philippe Sarcos
Michel Portal / Quatuor Kocian
Cuonordu e tenore de Crosei
Katia & Marielle Labèque
Réservation 04 94 18 53 07
http://musiquetoulon.pagespro-orange.fr

les flâneries musicales de Reims
classique jazz
17 juin - 21 juillet
www.flaneriesreims.com

Jazz

risque au sein d'un nouveau trio enrichi par la participation du contrebassiste Bruno Chevillon qu'on ne présente plus... L'heure est alors à l'invention de l'instant et de l'instinct guidé par un art de l'écouter et de l'improvisation que Michel Portal, qui a écouté le groupe, définit joliment d'"intercréativité". Pour le clarinetiste, il est ici question de « partage d'une même esthétique » et d'une « recherche d'un moment de vérité dans une tension constructive et généreuse ». **Nouvel album : « Pas de dense » chez Zig-Zag Territoires. J.-L. Caradec**

Le 14 juin à 20h au Café de la Danse.
Tél. 01 47 00 57 59

SAWADU

Un trio voyageur du jazz à l'Afrique et de l'Afrique au jazz.



Le trio Sawadu présente la musique de son nouvel album au Sunset.

Sous ce nom poétiquement africain se cache un trio sans frontières, né de la rencontre de trois musiciens particulièrement généreux et mobiles : l'incandescent guitariste sénégalais Hervé Samb, le batteur camerounais Brice Wassy, encyclopédie vivante des rythmes du monde (de l'afrobeat au jazz tel qu'il l'a joué avec Jim Pepper), et le contrebassiste parisien Hubert Dupont, leader repéré de nombreux projets intéressants dont celui de l'excellent album « Spider's Dance ». Un jazz habité par le groove, allumé et insaisissable, ancestral et urbain. **Nouvel album chez Ultrac/dist. Shark. J.-L. Caradec**

Mardi 15 juin à 21h au Sunset. Tél. 01 40 26 46 60.

AVISHAI COHEN

Le (contre)BASSISTE ET COMPOSITEUR ISRAËLIEN EN QUINTET ET ENTOURÉ D'INVITÉS.



Prolongement festif et scénique de la musique de l'album « Aurora » d'Avishai Cohen.

Instrumentiste sollicité par les plus grands (Chick Corea, Herbie Hancock, etc...), Avishai Cohen s'est imposé en qualité de leader et inventeur d'un jazz ouvert et décloisonné aux influences pop et folk, nourri d'une sensualité toute méditerranéenne... Dans son dernier album « Aurora » ou comme ce soir sur la grande scène de Pleyel, son voyage passe par une exploration de la culture latino... Avec Shai Maestro au piano, Itamar Doari aux percussions, Amos Hoffman au oud et Karen Malka au chant. **J. Denis**

Lundi 28 juin à 20h à la Salle Pleyel.
Tél. 01 42 56 13 13.

SCÈNE SACEM, JAZZ À LA DYNAMO

Un double plateau accueilli sur la scène Jazz de Pantin.

La Sacem convoque cette soirée avec pour objectif de « favoriser l'émergence d'une création contem-



Le trio du pianiste Giovanni Mirabassi avec Gianluca Renzi et Leon Parker.

poraine de qualité ». Le pari paraît gagné d'avance. Deux groupes bien connus des jazzfans parisiens se partagent la scène. Le contrebassiste Diego Imbert, musicien buissonnier et polyvalent, familier de sensibilités musicales plurielles (du jazz manouche avec Bireli Lagrene aux musiques latines), inscrit avec autorité et audace son quartet dans le paysage du jazz contemporain, avec David El-Malek (saxophone ténor), Alex Tassel (bugle), Franck Aguilhon (batterie). Encore mieux identifié, le trio réuni autour du génial pianiste italien Giovanni Mirabassi depuis 2007 (avec Gianluca Renzi à la contrebasse et Leon Parker à la batterie) développera son jazz sensuel au swing frémissant et ensoleillé. « Mes acolytes me donnent des ailes : tout devient simple, l'entente et les échanges sont immédiats et parfaitement naturels... J'aime chez Leon Parker et chez Gianluca Renzi les mêmes choses, bien que ce soient des musiciens très différents : le swing, la précision, le sens mélodique, la créativité, mais surtout la grande générosité sur scène. Et puis il y a entre nous quelque chose d'extraordinaire, de magique. Je ne trouve pas d'autre mot » nous confiait récemment le pianiste. Ce bonheur s'entend dans chacune des notes jouées par ce trio d'exception. **J.-L. Caradec**

Mardi 29 juin à 20h à la Dynamo de Pantin.
Tél. 01 49 22 10 10. Places : 8 €.

DOSSIER SPÉCIAL FESTIVALS

LES NUITS DE FOURVIÈRE

Rendez-vous emblématique des Premices de l'été, le festival lyonnais annonce une dix-septième année de spectacles pluridisciplinaires de haute volée.



Les Maîtres tambours du Burundi, véritables performers de la percussion africaine, clôturent les Nuits de Fourvière.

C'est avec légitimité et maestria que le festival campe sur les lieux magiques du théâtre gallo-romain de Fourvière, renouant avec sa vocation antique. Théâtre, musique, danse et cinéma y partagent l'affiche, au sein d'une programmation qui alterne nouveaux talents et grands classiques, créations et soirées thématiques. En ouverture, Shakespeare mis en scène par Georges Lavaudant (création du 4 au 8 juin), en clôture un « Eclat final » de musiques du monde et musiques actuelles (le 31 juillet), entre temps des nuits flamenco, indienne ou new-yorkaise, de l'opéra, un corps de ballet tokyoite, un hommage de Tony

!!!! POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE !!!!

Gatlif à Django Reinhardt, un autre à Edith Piaf, et une moisson de têtes d'affiche, de -M- à Keith Jarrett, d'Iggy Pop à Anouar Brahem, de Richard Galliano à Hindi Zahra. En tout une quarantaine de spectacles avec comme fil conducteur un projet artistique ambitieux, confirmé chaque année. **Vanessa Fara**

Du 4 juin au 31 juillet 2010 au Grand Théâtre de Fourvière et à l'Odéon, rue de l'Antiquaille 69005 Lyon. Tél. 04 72 32 00 00.

PARFUMS DE MUSIQUES

Le temps de deux week-ends, le festival installé dans la roseraie du Val-de-Marne invite les musiques d'Afrique et d'Amérique, du Nord au Sud.



L'accordéoniste réunionnais René Lacaille en concert le 13 juin à 15h30.

Pour sa huitième édition, Parfums de Musiques a élaboré un programme aux senteurs inédites, sous la forme d'un voyage entre deux continents qui sont devenus deux pôles de musique. Cap au nord tout d'abord, avec l'Algérien Kamel El Harrachi qui témoigne de l'ancre dans le quotidien du chaâbi (le 5 juin à 17h30), ce blues des déracinés. Le lendemain, Bassekou Kouyate, virtuose du luth n'goni, creuse le sillon de sa créativité en fertilisant ses racines, tout en s'ouvrant à d'autres esthétiques. A commencer par le blues des origines, dont le label américain Music Maker s'est donné pour mission de documenter, conservant les traces des musiciens qui irriguent le fleuve Mississippi. Une partie de ces survivants d'un blues rustique se retrouveront donc sur scène, dont le génial homme-orchestre Adolphus Bell. Le 12 juin (à 17h30), direction l'Amérique du Sud, avec Casuarina, l'un des jeunes orchestres qui fait les belles nuits de la samba carioca, mêlant classiques du répertoire et originaux finement composés. Pour une belle succession de mélodies qui invitent à quelques pas chaloûpés. C'est toujours en terre australe, mais cette fois côté océan Indien, que René Lacaille a grandi, pratiquant très tôt les bals poussières aux côtés de son père, avant de s'imposer comme l'un des maîtres à jouer du renouveau réunionnais. Quant à Dizu Plaatjies, le Sud-Africain qui lui succède, il célèbre tout autant l'originalité de sa musique en exhalant les rythmiques ancestrales, propices à se lancer sur la piste de danse. **Jacques Denis**

Samedi 5 et dimanche 6, samedi 12 et dimanche 13 juin, à partir de 15h30 à la Roseraie du Val de-Marne, Théâtre de verdure, rue Albert Watel 94 240 L'Haÿ-les-Roses. Entrée libre. Infos : 01 41 73 11 79.

LA VOIX EST LIBRE

Quelques semaines après les trois soirées parisiennes, le Nord prend le relais du festival La Voix est Libre. L'adjectif « libre » est d'une rare pertinence en ces circonstances artistiques. En deux soirées et pour la seconde fois à Béthune, ce « manifestal » prend

JIM JAZZ IN MARCIAC
www.jazzinmarciac.com

33^{ème} festival

marciac, gers, midi-pyrénées

30 JUILLET

15 AOÛT 2010

0892 690 277
jazzinmarciac.com

fnac-carrefour-géant-virgin-leclerc-auchan-cora-cultura

licences 1003209/1003210 - Street 349 621 185

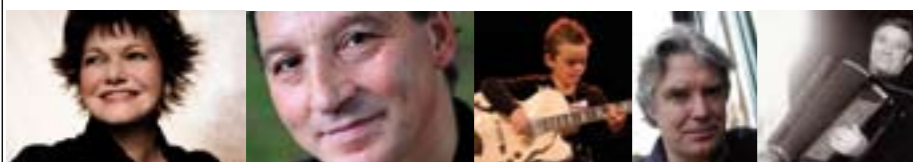
festival jazz-musette des puces

Puces de St-Ouen/Paris
18-21 juin de 15 h à Minuit



GRAND CONCERT - TOURNÉE DES BARS - CONCOURS JEUNE TALENT NATIONAL DES FANFARES - DÎNER SPECTACLE - EXPOS - GRAND BAL
Présenté par Frédéric Zeitoun

MAURANE - DIDIER LOCKWOOD - DORADO SCHMITT - MARCEL AZZOLA - ZAZ
SWAN BERGER - ANGELO DEBARRE - MARCEL CAMPION
Tchavolo Schmitt - Ninine Garcia - Marcel Loeffler - Jazz Angels - A. Z. III
Vincent Peirani - Fiona Monbet - Les solistes français
Aurore Quartet - La Guinche - Jérémie Tordjman - Inspecteur Gadjo - Garden Swing
Norig - Mam - Richard & Pierre Manetti - Elbasan - Mazette



www.festivaldespuces.com



SAINT-MANDÉ FAIT SON JAZZ!

////// Jazz vocal //////////////////////////////////////
LA COMMUNE DU VAL-DE-MARNE
INSCRIT SA FÊTE DE LA MUSIQUE SOUS LE
SIGNE DE LA VOIX.



Mélanie Dahan a appris l'art du spectacle de rue dès l'âge de 11 ans au sein de la troupe des Gavroches.

A l'approche du 21 juin, Saint-Mandé décide d'offrir au public deux formations de jazz vocales parmi les plus séduisantes de l'Hexagone. Le samedi 19 juin, le public se laissera sans doute charmer par la voix délicate et élégante de Mélanie Dahan. Son premier album "La Princesse et ses Croque-Notes" mélange avec brio chanson française (d'où son titre hommage à Brassens) et jazz en compagnie du pianiste Giovanni Mirabassi. Le lundi 21 juin, ce sera au tour d'un big band pas comme les autres de faire swinguer Saint-Mandé : dirigés par Thierry Lalo, les Vocal Messengers rassemblent huit chanteurs hors pair. Dans l'esprit des grands orchestres de l'histoire du jazz, mais avec des voix en lieu et place de saxophones et trompettes. Bluffant. M. Durand

Les 19 et 21 juin à la Salle des fêtes de l'Hôtel de Ville de Saint-Mandé. Tél. 01 49 57 78 90.

JAZZ À VIENNE

////// Des stars comme s'il en pleuvait! //////////////////////////////////////
UNE TRENTIÈME ÉDITION TRÈS VOCALE
ET OUVERTE.



Dee Dee Bridgewater, Diva du jazz par excellence.

Un des festivals « catégorie poids lourd » de l'été musical. Accueillie sur quatre scènes différentes, dont avant tout celle majestueuse du Théâtre Antique, la programmation de la trentième édition de « Jazz à Vienne » a de quoi impressionner : 160 concerts, 90.000 spectateurs, 2000 musiciens et des stars comme s'il en pleuvait! « Pour cette trentième, le thème de la programmation sera l'art vocal. Cet art vocal noir américain qui est peut-être le seul héritage des origines africaines de ce peuple déplacé par l'esclavage, nous le célébrerons avec les divas qui constitueront une grande partie de la programmation : Norah, Dee Dee, Diana, Liz, Angélique, China. Les voix masculines s'aventureront aux frontières du jazz : Joe Coker, Elvis Costello, Paolo Conte, Carlinhos Brown, BobbyMcFerrin. Et nous n'oublierons pas l'art de « vocaliser en groupe » avec Manhattan Transfer » résume Jean-Paul Boutellier, directeur du festival. Avec aussi Wayne Shorter, Paco de Lucia, Brad Mehldau, Michel Portal, Manu Katché, Monty Alexander... J.-L. Caradec

Du 25 juin au 9 juillet à Vienne.
Tél. 04 74 78 87 87.

////// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ////

FESTIVAL DJANGO REINHARDT

////// Berceau » du swing //////////////////////////////////////
CINQ JOURS DE JAZZ AU PARADIS DU JAZZ
MANOUCHE



Paco de Lucia, star absolue du flamenco et de la guitare, invité du Festival Django Reinhardt.

A Samois-sur-Seine, sur la bien nommée « Ile du Berceau » (en l'occurrence « berceau » du swing et de l'art musical manouche), Django est célébré chaque année depuis 41 ans. Vingt-six concerts sont à l'affiche pendant les cinq jours du festival pour explorer, comme le précise le directeur artistique Sébastien Vidal, « toutes les facettes de la musique que Django Reinhardt a fait naître, du jazz manouche jusqu'aux frontières du jazz actuel ». Avec Paco de Lucia, James Carter, David Reinhardt, Angelo Debarre, Dr Lonnie Smith, Yom, Eric Legnini, Caravan Palace, Tchavolo Schmitt, etc... J.-L. Caradec

Du 23 au 27 juin à Samois-sur-Seine (77).
Site : www.festivaldjangoreinhardt.com

LES ORIENTALES

////// Voyage à nul autre pareil //////////////////////////////////////
LA 12^e ÉDITION DU FESTIVAL ANGEVIN
OFFRE CINQ JOURS DÉDIÉS AUX
MUSIQUES ET TRADITIONS D'ORIENT.



Pascal Comelade offrira une création inédite en hommage à Bob Dylan le 3 juillet.

La commune de Saint-Florent-le-Vieil propose un voyage à nul autre pareil où l'Inde se retrouve à deux pas du Maghreb. Danses, poésies, tambours rituels, musiques traditionnelles, trances festives, toutes les formes d'art seront au rendez-vous et accompagnés de courts-métrages et de moult conférences. Ainsi le grand chanteur iranien Shahram Nazeri côtoiera les Maîtres Tambours du Burundi, la grande chanteuse arabe Ghalia Benali ou la nouvelle génération d'artistes indiens (« Rising Stars »). M. Durand

Du 30 juin au 4 juillet à Saint-Florent-le-Vieil.
Site : www.lesorientales.fr

FESTIVAL ALL STARS DU NEW MORNING

////// On reste à Paris //////////////////////////////////////
LES STARS DU JAZZ DE PASSAGE À PARIS.
La célèbre salle de la « rue des petites écuries » n'a pas son pareil pour aimer les plus grands noms



Le pianiste Jacky Terrasson et les musiciens du « Push » trio de son nouvel album, sur la route des festivals mais aussi le 29 juillet à Paris.

du jazz, de passage à Paris avant (ou après) leur virée festivalière aux quatre coins de l'hexagone... Avec par exemple, en juillet, la petite fée brésilienne Ceu (le 7), le gospel authentique de Naomi Shelton and the Gospel Queens (le 9), Dave Holland et Juan Carmona (le 12), le blues de Joe Louis Walker (le 15), la salsa d'Eddie Palmieri en personne et son Afro-Caribbean Jazz All stars (le 16), Mike Stern (le 19), Dave Sanborn avec Joey de Francesco et Steve Gadd (le 20), Robben Ford (le 23), James Carter (le 24), Fred Wesley (le 26), Jacky Terrasson (le 29), etc... Et si, finalement, vous annulez vos vacances et restiez à Paris ? J.-L. Caradec

Du 1^{er} juillet au 6 août au New Morning.
Tél. 01 45 23 51 41.

FESTIVAL DAYS OFF

////// Petit nouveau //////////////////////////////////////
PREMIÈRE ÉDITION D'UN FESTIVAL
PARISIEN À L'AFFICHE IMPRESSIONNANTE
ENTRE FOLK, ROCK ET CRÉATIONS
ALLÉCHANTES.



Les acteurs de l'hommage aux Fab Four du 4 juillet : Camille O'Sullivan, Cocoon, Loney Dear, Mathias Malzieu, Yael Naim & David Donatien.

C'est le petit nouveau des festivals parisiens, mais il a déjà tout d'un grand. Un rapide coup d'œil à la programmation donne le vertige : des stars Julian Casablancas (ex-néo Strokes) ou Pete Doherty aux plus belles révélations de ces dernières années (Alela Diane, Patrick Watson) jusqu'aux jeunes talents de la scène hexagonale (Cocoon, Arnaud Fleurent-Didier), aucune catégorie n'est oubliée. Et côté curiosité qui donne l'eau à la bouche, on ne manquera pas d'aller jeter une oreille plus qu'attentive à cette création du 4 juillet menée par un collaborateur de Tom Waits, David Coulter, qui promet de faire vivre sur scène le légendaire *Let It Be* des Beatles qu'ils n'ont jamais joué en concert. Avec Yael Naim ou Mathias Malzieu (Dionysos) en Lennon-Macca du XXI^e siècle. M. Durand

Du 2 au 10 juillet à la salle Pleyel et à la Cité de la Musique. Tél. 01 44 84 44 84 ou 01 42 56 13 13.
Site : www.daysoff.fr

AVIGNON
EN SCÈNE(S) 2010
Hors-série
PARUTION JUILLET 2010
WWW.AVIGNON-EN-SCENES.FR
100 000 EXEMPLAIRES

////// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ////

LES TOMBÉES DE LA NUIT

////// Festival hors normes //////////////////////////////////////
L'ÉVÈNEMENT PLURIDISCIPLINAIRE LE
PLUS ENTHOUSIASMANT DE L'HEXAGONE
POUR UNE PROGRAMMATION
RENVERSANTE.



« Séville 82 » les 8 et 9 juillet, une autre vision/écoute du football.

Festival hors normes, Les Tombées de la Nuit métamorphose Rennes depuis trente ans, le temps de quelques nuitées au carrefour des arts : cirque, théâtre, pièces déambulatoires, danses urbaines, installations et musiques en tous genres investiront donc à nouveau la capitale bretonne pendant six jours. « Couvert ou découvert » (traduisez en salle ou en plein air), le public risque bien d'avoir l'embaras du choix avec entre autres une série de concerts à 360 degrés, à commencer par ceux de la sensuelle et vibrante chanteuse entre jazz et bossa nova Gretchen Parlato (le 8 à l'Opéra) ou d'un « fils de » qui le vaut bien, Vieux Farka Touré (le 9 au Jardin du Thabor). Les Tombées de la nuit, c'est également toute une série de cartes blanches et de créations très originales : la troupe de l'ex-Innocent JP Nataf (le 6 à l'Opéra) ou un « Séville 82 » de circonstance en pleine Coupe du Monde de foot : Red, Tonio Marinescu et Philippe Tessier rejoindront à leur manière la légendaire demi-finale France-Allemagne... M. Durand

Du 5 au 10 juillet à Rennes. Tél. 02 99 32 56 56.
Site : www.lestombeesdelanuit.com

FESTIVAL RADIO FRANCE MONTPELLIER

////// Gratuit //////////////////////////////////////
UNE SAVOUREUSE SÉLECTION DE
COMBOS JAZZ SÉDUISANTS POUR
L'ÉVÈNEMENT HÉRAULTAIS.



Le batteur-poète Olivier Le Goas, en concert en trio le 26 juillet à Montpellier, mais aussi dans l'actualité avec un nouvel album enregistré avec Kenny Wheeler.

Les soirées jazz du festival de Radio France Montpellier sont toujours des réussites. En plus d'être ouvertes gratuitement à tous, elles réservent une pluie de découvertes captivantes. A l'image du jeune pianiste turc Murat Öztürk dont le dernier disque "Crossing my bridge" révèle un brillant talent de compositeur ou de l'Infinity Quintet des virevoltants frères Belmondo, le festival mélange avec habileté talents à suivre et musiciens célébrés. Côté révélation, le sextette toulousain Stabat Akish a de grandes chances de s'imposer comme le choc de cette quinzième. Repérés par John Zorn qui a signé leur premier album, ils produisent un

MAIRIE DE PARIS

2010

PARIS JAZZ FESTIVAL

PARC FLORAL

DU 12 JUIN AU 1^{er} AOÛT

JUN

Nils Petter Molvaer Trio,
Jan Garbarek Group, New
Large Ensemble / Carine
Bonnefoy, Eric Bibb
Quartet...

JUILLET

Joachim Kühn New Trio,
David Linx & Maria Joao,
Anouar Brahem Quartet,
Richard Bona, Richard
Galliano Sextet...

ANIMATIONS

Le Jardin des sons : de 10h à
19h, des "théâtres naturels",
espaces de découvertes et
d'expériences inhabituelles : des
mini-concerts, des ateliers,
des jeux sonores !

TARIF PLEIN
5€
TARIF RÉDUIT
2,5€

www.parisjazzfestival.fr

TOUTE L'INFO
sur PARIS.FR

FESTIVAL RENNES

Les tombées de la nuit

5-10/07/2010
SONS PUBLICS
www.lestombeesdelanuit.com

CA, YVES ROCHER, iliz&Vlastr, RENNES, VIVRE EN INTELLIGENCE

mix inédit entre Mingus et Prokoviev qui ne manque pas de piquant. A signaler enfin, côté français, l'excellent TRILOG réuni autour du guitariste David Chevallier, du saxophoniste Vincent Mascart et enfin du batteur Olivier Le Goas qui par ailleurs vient de signer sous son nom un magnifique album (« Sur les corps des klaxons » chez Rewind Records/anticraft) en quartet de luxe en compagnie du trompettiste Kenny Wheeler. **M. Durand**

Du 15 au 29 juillet au Théâtre de l'Agora (ex. Cour des Ursulines) à Montpellier. Tél. 04 67 02 02 01. Site : www.festivalradiofrancemontpellier.com

JAZZ DES 5 CONTINENTS

Outrepasser les frontières
ONZIÈME ÉDITION DU FESTIVAL MARSEILLAIS DE « JAZZ CRÉOLISÉ ».



Né au Cameroun, émigré en France, installé aux Etats-Unis, Richard Bona enjambe depuis belle lurette les catégories, avec le jazz en bandoulière.

Dix ans déjà que ce festival marseillais célèbre dans les jardins du Palais Longchamp le jazz dans ce qui fonde l'une de ses originalités constitutives : sa relation poétique à l'autre. Entendez sa faculté à outrepasser les œillères des frontières. Comme dit le philosophe antillais Edouard Glissant : « Cette musique née d'une communauté mais aussi du phénomène de créolisation est immédiatement devenue valable pour tous ! » Gageons qu'une telle sentence guide les artistes. Outre les plus renommés (Roy Haynes, Manu Katché, Richard Bona, Biréli Lagrène...), deux d'entre eux illustrent pleinement cette vision « créolisée » à travers leurs parcours : le flûtiste Magic Malik et le trompettiste Ibrahim Maalouf, qui aiguissent chacun leur curiosité en pratiquant l'art et les manières des rencontres tous-terrains. **J. Denis**

Du 19 au 24 juillet à Marseille (13).
Tél. 04 95 09 32 57.
Site : www.festival-jazz-cinq-continents.com

LES ARÈNES DU JAZZ

Jazz contemporain
DÉJÀ LA 6^e ÉDITION POUR L'UN DES ÉVÉNEMENTS INCONTOURNABLES DE L'ÉTÉ PARISIEN.



Thomas Savy et sa vibrante clarinette basse le 23 juillet.

Année après année, les Arènes du Jazz s'impose comme un des festivals phares de la Capitale. Installé au grand air dans un lieu atypique qui surplombe le 18^e arrondissement (les Arènes de Montmartre), l'événement rassemble sur six jours

ce qui se fait de mieux dans le domaine du jazz contemporain, à commencer par le jeune clarinettiste Thomas Savy. Son dernier disque en trio "French Suite" figure déjà bien placé dans la liste très recherchée des meilleurs opus de l'année : en trio avec l'une des plus vibrantes paires rythmiques de l'Hexagone (Stéphane Kerecki-Fabrice Moreau), son talent mélodique et son panache contagieux rayonneront à merveille dans l'enceinte historique parisienne. A l'affiche également, une légende sacrée (Martial Solal), deux combos oniriques (ceux de Christophe Marguet et Norma Winstone) ou encore deux « dream team » de choix : Michel Portal/Louis Sclavis/Daniel Humair/Jean Paul Celea et le Quintet Contact de Dave Liebman. **M. Durand**

Du 20 au 25 juillet à Paris. Tél. 01 44 61 87 73.
Site : www.paris-ateliers.org

TEMPO LATINO

Latins pluriels
PETITE LOCALITÉ DU GERS, VIC-FEZENSAC EST DEPUIS DIX-SEPT ANS L'UN DES HAUTS-LIEUX DES MUSIQUES LATINES.



Pilier du renouveau latino, le tromboniste Jimmy Bosch est annoncé pour une soirée dédiée à la salsa dura.

Pas de doute, le pluriel s'impose ici tant il ne s'agit pas de mettre l'accent sur les seuls courants dominants, mais de refléter la diversité des versions actuelles : son cubano, mais aussi merengue dominicain ou cumbia colombienne y ont droit de cité. Voilà pourquoi on ne sera guère étonné de retrouver en ouverture les Espagnols Ojos de Brujo, fers de lance d'un mix entre les musiques actuelles et le flamenco. Venue aussi de Barcelone, la bande de Sucursal SA distille une salsa urbaine, qui chauffe les pieds des amateurs comme le latin funk de Grupo Fantasma. Quant à Salsa Celtica, un projet pour le moins surprenant sur le papier, il est le pari d'une édition sans grosse tête d'affiche. **J. Denis**

Du 22 au 25 juillet à Vic-Fezensac (32).
Tél. 05 62 06 40 40. Site : www.tempo-latino.com

JAZZ IN MARCIAC

Petits plats dans les grands
POUR BEAUCOUP MARCIAC = JAZZ. CETTE ANNÉE ENCORE LE FESTIVAL NE FAIT PAS MENTIR SA RÉPUTATION.



Le 5 août, Allen Toussaint partagera l'affiche avec Wynton Marsalis.

Pour sa 33^e édition, le village gersois a une fois de plus mis les petits plats dans les grands. Outre les maintenant prestigieux habitués du festival (tel le trompettiste Wynton Marsalis ou John Zorn pour une nuit exceptionnelle avec sa formidable formation The Dreamers), Marcillac accueillera comme il

se doit une brochette très impressionnante de hautes figures du piano : Ahmad Jamal, Chucho Valdés, McCoy Tyner, Kenny Barron, Randy Weston ou encore Chick Corea. Mais l'un des moments forts du JIM, c'est sans conteste la venue d'une légende absolue de La Nouvelle-Orléans, Allen Toussaint, pianiste, chanteur, et compositeur on ne peut plus inspiré et fructueux dont le splendide dernier opus, "The Bright Mississippi", a été élu meilleur disque de l'année par l'Académie du Jazz. Ses hymnes ont été entonnés par tout le monde, des Rolling Stones à Robert Plant, jusqu'à Barack Obama (Yes We Can, c'est de lui!). A présent, ce sera au tour du public de Marcillac de reprendre ces sublimes rythmes... **M. Durand**

Du 30 juillet au 15 août. Tél. 08 92 69 02 77.
Site : www.jazzinmarciac.com

FESTIVAL LES ESCALES

Ouvert sur le monde
19^e ÉDITION POUR L'ÉVÉNEMENT INCONTOURNABLE DE LA VILLE DE SAINT-NAZAIRE. UN LIEU DE FÊTE ET D'ÉCHANGES CULTURELS.



So Called, Fred Wesley et David Krakauer alias Abraham Inc, le 7 août.

Festival ouvert sur le monde – et pour cause : il prend place dans un port, lieu d'échanges par excellence –, les Escales célèbrent cette année toutes les musiques noires à travers le globe. Invitant des musiciens de 14 nations différentes, l'événement breton offre une programmation luxuriante : Salif Keita, Rokia Traoré, Youssou N'Dour, Femi Kuti, ou encore George Clinton seront de la fête. Sans oublier le formidable combo funk-hip-hop-klezmer Abraham Inc dont le dernier disque "Tweet Tweet" est une fête jubilatoire. **M. Durand**

Les 6 et 7 août au Port de Saint-Nazaire.
Site : www.les-escales.com

LES RENDEZ-VOUS DE L'ERDRE

Unique où populaire
LE JAZZ N'EST PAS UN LONG FLEUVE TRANQUILLE POURRAIT ÊTRE LE SLOGAN DE CET ÉVÉNEMENT CRÉATIF À SOUHAIT.



Le MegaOctet d'Andy Emler, tout simplement le grand orchestre de jazz le plus puissant de l'Hexagone.

« Un festival unique où populaire et plaisir riment avec création et exigence. » La citation est signée Arnaud Meignan, directeur artistique des Rendez-vous de l'Erdre. Et celui qui est également fon-

dateur de l'Europa Jazz Festival du Mans donne ainsi la meilleure définition d'un événement peu commun : sur seize scènes installées le long des quais de l'Erdre, le public découvre dans un cadre quasi idyllique une programmation éclectique qui donne autant la place à l'électro-jazz qu'aux jeunes talents de Loire-Atlantique. Les têtes d'affiche seront également de la partie puisque Roy Hargrove, Andy Emler ou Julien Lourau feront le déplacement. Place sera également faite aux créations avec le sémillant hommage à Queen concocté par l'orchestre protéiforme d'Alban Darche, le Gros Cube. **M. Durand**

Du 26 au 29 août dans la région de Nantes.
Tél. 02 51 82 37 70 et www.rendezvouserdre.com

JAZZ À LA VILLETTE

Événements majeurs
LA SAISON DES FESTIVALS DE JAZZ SE CONCLUT EN BEAUTÉ À PARIS, PORTE DE PANTIN.



En février, David Murray conviait Living Colour sur une partition dédiée à Emory Douglas, l'illustrateur des Black Panthers. Cette fois, place aux Roots !

« Plus de 200 artistes, 40 groupes, des créations et projets inédits... Jazz à la Villette met les bouchées doubles pour vous présenter l'excitante diversité d'une musique sans cesse en mouvement. » L'avant-propos du grand raout de la fin de l'été s'annonce encore une fois riche en événements majeurs, ouvert à tous les vents tout en proposant des passerelles vers les néophytes. Cette année, plus qu'une thématique précise, il s'agira donc de célébrer le jazz dans toute sa variété esthétique actuelle, de Gil Scott-Heron à Paul Bley, à travers entre autres des rencontres. Ainsi, le pianiste cubain Chucho Valdés sera associé au ténor Archie Shepp, le chanteur Bilal posera sa voix tout soul sur le piano de Robert Glasper, le Libanais Ibrahim Maalouf dialoguera avec un autre trompettiste, le New-yorkais Dave Douglas, et le funkster Fred Wesley reprendra du service aux côtés des rénovateurs du son klezmer, David Krakauer et SoCalled. Sans oublier le tellurique saxophoniste David Murray qui improvisera aux côtés des Last Poets et des Roots. **J. Denis**

Du 31 août au 12 septembre à Paris (75).
Tél. 01 44 84 44 84. Site : www.jazzalavillette.com

et aussi...

JAZZ À MAISONS-LAFFITTE

Cinquième édition de ce presque encore « nouveau venu » sur la scène festivalière du jazz. Aux portes de Paris, « Jazz à Maisons-Laffitte choisit résolument la voie de la fête, avec cette année des couleurs multiples et une température qui monte » souligne Nicole Bykoff, ange gardien du festival. Avec cette année, Dany Doriz, René Urtreger en Quintet, Mario Canonge, China Moses, Minino Garay et ses Tambours du Sud. **J.-L. C.**
Du 12 au 29 juin à Maisons-Laffitte (78).
Tél. 09 50 55 07 37.

JAZZ AU LILLE PIANO(S) FESTIVAL

Avant tout festival de musique classique dédié

Orléans' Jazz
20^e Edition

du 14 au 26 juin 2010

Jardin de l'Evêché Quartier Bourgogne Campo Santo
au Campo santo du 23 au 26 juin :

- GENERAL ELEKTRIKS
- CHRISTOPHE & GUEST ERIK TRUFFAZ (CREATION ORLEANS' JAZZ 2010)
- EDDY LOUISS
- BIRELI LAGRENE TRIO INVITE DIDIER LOCKWOOD
- CANDY DULFER
- MARCUS MILLER « TUTU REVISITED »
- RACHID TAHA
- SALIF KEITA

www.orleansjazz.fr
Un événement Ville d'Orléans

CA, YVES ROCHER, iliz&Vlastr, RENNES, VIVRE EN INTELLIGENCE, YAMAHA, Consoconcertim, trad@son, LA RUP, bleu

au piano (voir en rubrique « Classique »), le Lille Piano(s) Festival ouvre judicieusement quelques fenêtres vers le jazz à travers des cartes blanches confiées à de grandes personnalités de l'instrument : Simon Nabatov, John Taylor, le duo Zool Fleisher/Andy Emler et enfin le trio de Maurice Vander. J.-L. C. Du 11 au 13 juin à Lille. Tél. 03 20 12 82 40.

CHARLIE JAZZ FESTIVAL

Dans une ville restée longtemps tristement célèbre pour les scores électoraux du Front National, un « petit » festival de jazz a résisté. Accueillie dans le site du Domaine de Font-blanche, la programmation se veut fidèle à une formule qui a « offert une place de choix tant aux joyeuses fanfares qu'aux expérimentations audacieuses ». Avec Jean-Marie Machado « Danzas », MELC, le saxophoniste François Cordas, Enrico Rava, Mina Agossi, Odean Pope, etc... J.-L. C. Les 2, 3 et 4 juillet à Vitrolles. Tél. 04 42 79 63 60.

GROS PLAN

LA GARGOTE

AVEC LEUR NOM DE BOUI-BOUI PARIGOT, LA GARGOTE DONNE LE TON D'UN NOUVEL ALBUM FIDÈLE À L'ESPRIT DU GROUPE, SANS FARD ET SANS FAÇON.

De la chanson festive pleine de gouaille, un son faussement dépouillé, des arrangements empruntant aux traditions d'Europe de l'Est : la Gargote est de ces groupes aimant autant les mots que les mélodies. L'un est féru de Brassens, l'autre vient des Beaux-Arts, un troisième est le plus Frenchy des Anglo-saxons, le quatrième vient du conservatoire et le dernier, Bavarois, jongle avec les gros cuivres...

DES ARTISTES DE SCÈNE, UN RÉPERTOIRE POÉTIQUE ET UN ESPRIT COLLECTIF

Tous jouent de plusieurs instruments et baignent dans des influences chansonniers ou klezmers.



Les cinq garçons de La Gargote à l'Européen : talents et instruments multiples.

Groupe de contact, aimant se frotter au public quitte à mouiller le paletot, leurs concerts sont chargés d'humour et de familiarité piquante. Leur ton poético-cynique, porté à plusieurs voix, s'épanouit dans un troisième album, « Pas Sorcier », dont la sortie sera fêtée sur deux soirs à l'Européen, à coups d'archets, de vents, d'accordéon, de copains, et de griserie entraînante. On y retrouve des thèmes

traditionnels de la chanson réaliste : les marins, les voyages, les scènes du quotidien et de la rue, les petites histoires existentielles... Du bonheur! Vanessa Fara

Mercredi 9 et Jeudi 10 juin 2010 à 20h à l'Européen, 5 rue Biot, 75017 Paris. Tél. 01 43 87 97 13. (première partie : Au Fil de l'Eau).

FRÉDÉRIC NEVCHÉHIRLIAN PRÉVERT SLAMÉ, EN MUSIQUE ET EN SCÈNE.



Une interprétation mouvementée et concise de Prévert.

Orateur, narrateur, Nevchéhirlan en trio se saisit de quelques textes de Prévert et de son album réédité « Monde Nouveau, Monde ancien », pour une interprétation aussi mouvementée que concise. Incarnée par le ton, le geste et l'atmosphère, les mots jaillissent et se baladent avec une densité suggestive. V. F.

Jeudi 10 juin à 19h30 au Salon musical Saint-Eustache, 2 impasse Saint-Eustache 75001 Paris. Tél. 01 42 36 31 05.

IRÈNE JACOB, LE PROJET IF

UN PROJET VOYAGEUR ENTRE FRÈRE ET SŒUR.

Actrice à la filmographie audacieuse, on l'aura vue chanteuse magnétique à l'écran chez Kieslowski avant d'entendre son grain de voix sur scène,



Irène Jacob en duo « If » aux Trois Baudets, un charme au service de la musique.

auprès de l'ONJ ou de Vincent Delerm. C'est cette fois avec son frère Francis que l'intrigante artiste construit son répertoire, teinté d'ambiances africaines, créoles ou brésiliennes. V. F.

Mardi 8 et 29 juin 2010 à 20h30 aux Trois Baudets, 64 bd de Clichy, 75018 Paris. Tél. 01 42 62 33 33. Places : 12 et 15 €.

CHRISTIAN ROUX NOUVEL ALBUM ET NOUVEAU SPECTACLE D'UN ARTISTE ATYPIQUE À LA POÉSIE RAGEUSE.



Également écrivain, son dernier roman, Kadogos, est sorti l'an dernier aux éditions Rivages.

La grande force de Christian Roux, c'est de proposer au public pour la sortie de son nouvel opus "Goutte à goutte" une espèce de spectacle total où les jeux de lumière prennent une place aussi importante que les jeux de mots, où les mouvements corporels de la danseuse Laure Ricouard tiennent un rôle aussi ensorcelant que les mouvements musicaux développés par le chanteur-auteur-compositeur. Du blues au rock, de la chanson française à la pop, Christian Roux nous transporte dans un voyage aux multiples nuances, tantôt drôle, tantôt enragé, souvent mélancolique et poétique. Une voix tour à tour éraillée à la Jacques Higelin et récitante à la Serge Gainsbourg, pour une véritable énergie rock et ténébreuse. M. Durand

Le 31 mai et les 4, 5, 7 et 14 juin à 20h au Kiron Espace. Tél. 01 44 64 11 50.

DAVID LAFORE LE CHANTRE DE L'AIR DE RIEN

David Lafore campe un personnage à mi-chemin entre l'esthète désabusé et le gommeux surprenant. Textes polissons ou spirituels, mélodies grisantes, instrumentations douillettes et parfaites. l'artiste veut nous faire croire à son détachement alors qu'on ne peut que s'attacher à ses vanités. V. F.

Dans le cadre des Zéphémères, avec Maud Lubek. Samedi 19 juin à 20h30 aux Trois Baudets, 64 bd de Clichy, 75018 Paris. Tél. 01 42 62 33 33. Places : 12 et 15 €.

ORNETTE

UN TALENT POP QUI SE PASSE DE SUPERFLU.



Lucernaire dominical pour la chanteuse Ornette.

Outre une jolie voix timbrée, un toucher de piano soul et des mélodies pop plutôt intimes, Ornette a ce supplément d'art qui rend la musique parfois évidente. Un spectacle solo élégant, une personnalité à suivre de toutes nos oreilles. V. Fara

Tous les dimanches jusqu'au 13 juin 2010 à 18h30 au Lucernaire, 53 rue Notre Dame des Champs, 75006 Paris. Tél. 01 45 44 57 34. Places : 15 €.

DONORÉ

PREMIER ALBUM HABLEMENT TROUSSÉ ET DÉCALÉ.

Ce jeune chanteur, bien de son temps et dans son temps, promène dans une poignée de chansons habilement troussées son spleen léger et son humour décalé de trentenaire parisien. Dans un

//// POUR RECEVOIR LA TERRASSE PAR INTERNET, ENVOYEZ UN MAIL À : LA.TERRASSE@WANADOO.FR EN OBJET : RECEVOIR LA TERRASSE ////

esprit de « carnet de bord », Donoré nous confie au fil des titres ses petits tourments feutrés de jeune homme cherchant, comme vous, comme moi, un sens à la vie et à l'amour. Premier album

« Je viens à toi » (chez Mosaic Music Distribution / Believe Digital). Un nouveau venu. J.-L. C.

Le 8 juin à 20h à l'Européen. Tél. 01 43 87 97 13.

annonces classées

ATREE Théâtre École d'Aquitaine

École Supérieure d'Art Dramatique et de Comédie Musicale Direction Pierre Debauche

3 ANNÉES D'ÉTUDES ET DE PRATIQUE SESSION OCTOBRE 2010 - JUIN 2013

Admission sur entretien fin juin. Merci de bien vouloir envoyer lettre de motivation et CV par courrier ou mail avant le 10 juin 2010.

ATREE THÉÂTRE ÉCOLE D'AQUITAINE 21 rue Paulin-Régnier - 47000 Agen Tél. 05 53 47 82 09 / Mail : ciepierredebauche@wanadoo.fr / Site : theatredujour.fr

24° FESTIVAL DE LA LUZÈGE et du Gour Noir du 3 au 18 août 2010

Pays des Gorges de la Haute Dordogne et de Ventadour / Corrèze

THÉÂTRE ET TRANSMISSION MUSIQUE, STAGES, RENCONTRES / TOUT PUBLIC Sous le signe de Dracula

Un spectacle fil rouge / Création école D.R.A.C.U.L.A Adaptation Philippe Ponty - Mise en scène Gigi Tapella

Un stage de réalisation théâtrale « Le spectacle des spectateurs » autour de D.R.A.C.U.L.A Dirigé par Jean-François Le Garrec - Du 3 au 13 août Ouvert aux amateurs tous niveaux - restitution publique / Prix (repas et hébergement compris) : 390 €

Un chantier de création franco/italien « La Nuit » Dirigé par Gigi Tapella et Sylviane Onken - Du 9 au 16 août Ouvert à des jeunes comédiens et amateurs sur le thème de la dualité Jour/Nuit, visible/invisible - Restitution publique Participation (repas et hébergement) : 110 €

Et bien d'autres choses... Renseignements & inscriptions : 05 55 46 09 34 / 06 19 22 74 05 laluzège@gmail.com **** http://festivalaluzège.e-monsite.com/

Emploi

Urgent

La Terrasse recrute étudiants/étudiantes avec voiture

pour distribuer devant les salles de concert et de théâtre le soir à 18h30 et 19h30.

Tarif horaire : 13 €/brut + 6 € d'indemnité de carburant

Téléphonez au 01 53 02 06 60 ou email : la.terrasse@wanadoo.fr

Emploi

La Terrasse recrute étudiants/étudiantes

pour distribuer devant les salles de concert et de théâtre le soir à 18h30 et 19h30. Disponibilité quelques heures par mois.

Tarif horaire : 8,86 €/brut + 2 € indemnité déplacement.

Envoyer photocopies carte d'étudiant + carte d'identité + carte de sécu et coordonnées à La Terrasse, service diffusion, 4 avenue de Corbéra, 75012 Paris. ou email : la.terrasse@wanadoo.fr

La Terrasse

Le journal de référence de la vie culturelle

RECRUTE POUR JUILLET 2010, ÉTUDIANTS, ÉTUDIANTES POUR DISTRIBUER À AVIGNON PENDANT LE FESTIVAL

CDD, 3 SEMAINES. LA TERRASSE NE PREND PAS EN CHARGE LE LOGEMENT.

Écrire à la.terrasse@wanadoo.fr Mettre dans l'objet référence 888avignon.

//// VOUS CHERCHEZ UN JOB ÉTUDIANT, ÉCRIVEZ-NOUS SUR LA.TERRASSE@WANADOO.FR ////

s'informer...

... pour se former

www.greta-artsappliques.org

Le GRETA des arts appliqués réunit pour la formation continue les grandes écoles que sont : Boule, Duperré, Olivier de Serres. Son pôle spectacle propose, depuis plus de 30 ans, des formations répondant aux besoins des demandeurs d'emploi, des salariés et intermittents du spectacle, des entreprises et des collectivités.

administration - production

Administrateur de spectacle vivant Certification professionnelle, niv II inscrite au RNCP. Obtention possible par 2 voies : Le suivi de la formation globale : 776h. de janvier à juillet, dont 140h. de stage en entreprise.

La Validation des Acquis de l'Expérience : Validation possible sur la base de 2 dossiers et d'un entretien devant un jury. Possibilité d'accompagnement individualisé de la démarche.

Attaché(e) de production & de diffusion 596h. de février à juin dont 140h de stage en entreprise.

costume

Costumier(re) Certification professionnelle, niv. III inscrite au RNCP. Formation globale ou par module de 805h. de janv. à juillet.

Utilisation du plastazote pour la réalisation d'accessoires et volumes 70h, de sept. à oct.

Histoire du costume et des dessous 78h, de sept. à nov. ou de janv. à mai.

Coiffure d'époque * 140h, d'oct. à nov..

Chapeau de spectacle * 168h, de nov. à dec.

Teinture * 105h, d'oct. à nov.

Méthode tailleur 280h, de nov. à dec.

Décor & patine de costumes* 147h, de juin à juillet.

Programme et calendrier des formations : www.greta-artsappliques.org * formations conventionnées par l'AFDAS

GRETA des Arts Appliqués 9, rue Pierre Bourdan 75012 Paris Tél siège : 01 43 46 71 99 Tél. pôle spectacle : 01 44 93 07 80 infos.spectacle@greta-artsappliques.fr





centre
national
du costume
de scène

Exposition
de costumes

Du 5 juin au
31 décembre
2010

ouvert tous les jours

vestiaire
de **Divas**

de Maria Callas à Dalida...

Conception : Atalante-Paris / photo : Maria Callas en essayage chez Biki, Milan, 1958. Olycom/Abacopress.com

ATELIERS • ANIMATIONS • PROJECTIONS • LIBRAIRIE-BOUTIQUE • RESTAURANT



Moulins ... Allier ... Auvergne / www.cncs.fr / 04 70 20 76 20

